

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Breviaire d'un chretien, contenat plusieurs exercices spirituels tirés des psaumes - Cod. Ettenheim-Münster 86**

**[S.l.], 1744**

[urn:nbn:de:bsz:31-109005](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-109005)



EM 86

Breviaire  
 D'un ~~homme~~ Chretien.

Contenant plusieurs exercices Spirituels  
 tirés des Pseaumes avec des notes,  
 et une explication courte  
 en faveur

D'une ame, qui souhaite de parler  
 à Dieu le langage du S. Esprit,  
 et de s'acquiescer parfaitement  
 des principaux devoirs d'un  
 Chretien pendant la  
 journée.

Par Le P. Dom Germain Cartier  
 Religieux Benedictin de  
 L'abbaye d'Ettenheim-  
 münster.



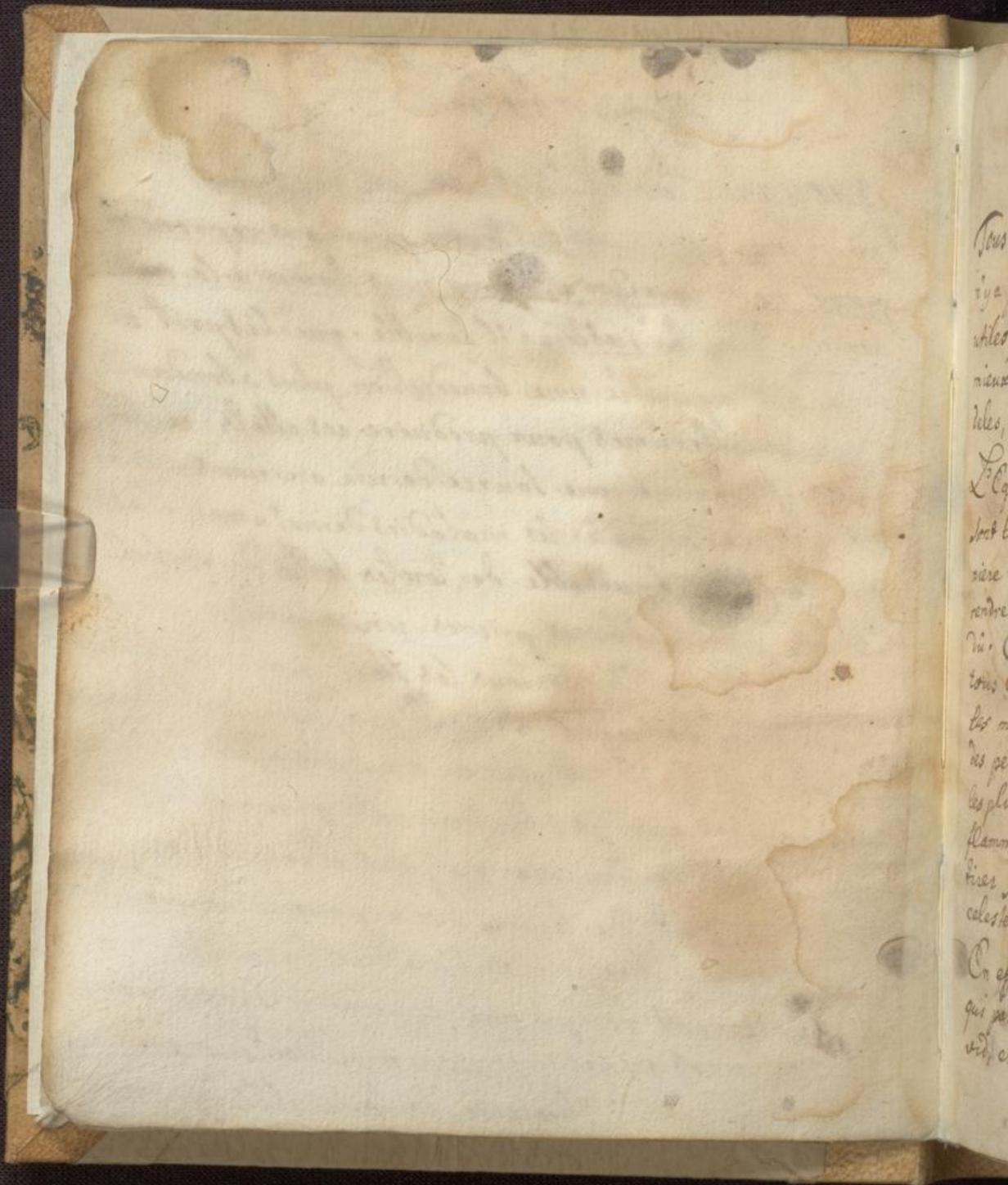
permettons  
de faire im  
primer  
# present  
# le dit livre  
# à Ettenheim  
münster

Nous Augustin par la grace de Dieu abbé  
de l'abbaye d'Ettenheimmünster de l'ordre de S.<sup>t</sup>  
Benoît permettons au R.<sup>p</sup>. Germain Cartier Pro  
fesseur de ~~la~~ Theologie dans la dite abbaye, qu'il  
puisse donner au public le livre, qui a pour titre:  
Breviaire d'un homme Chrétien contenant  
rien, qui soit contraire à la foi orthodoxe, et  
aux bonnes moeurs. Donné ~~de~~<sup>en</sup> notre abbaye &  
le 22. du mois d'Août l'an de grace mil sept  
cent quarante quatre.

Augustin Abbe.

## Approbation

quoique toute l'écriture soit inspirée  
de Dieu pour nous instruire pour nous reprendre  
pour nous corriger et pour nous former à la ~~vertu~~  
justice et à la justice, il semble que l'esprit de  
Dieu ait répandu une benediction plus abondante  
dans les psalmes pour produire ces effets: ce saint  
livre est comme une source de vie ou nous prenons  
des remèdes à toutes les maladies de nos âmes. il est  
un trésor inépuisable de toutes sortes de richesses  
et des plus sublimes prières. un ouvrage qui les  
met à la portée de tous les fidèles par un choix  
judicieux de ce que ces cantiques sacrés contiennent  
de plus édifiant et par une application juste  
aux devoirs que les chrétiens ont à remplir et  
aux besoins de leur vie, ne peut être que très utile.  
Tel est l'objet du livre qui a pour titre Breviaire  
D'un homme chrétien. et l'auteur l'a aussi  
heureusement rempli que conçu. à Strasbourg  
le 23 mars 1748 Duvernin docteur en  
théologie de la faculté de Paris



Tous  
iya  
utiles  
nicu  
velo,  
L. C.  
Jost b  
sire  
rendre  
Vi.  
tous  
les m  
no pe  
les ple  
flam  
sire  
celes  
En q  
qui pe  
vid, c

3

## Avertissement

Tous les saints Peres conviennent, qu'il n'y a point de prieres plus sublimes plus utiles, plus mystericuses, et qui repandent mieux le feu celeste dans les coeurs des fideles, que les Pseaumes.

L'Eglise considere ces S. Cantiques, qui sont l'ouvrage du S. Esprit comme la maniere la plus divine, par laquelle on puisse rendre à Dieu le culte souverain qui luy est dû. C'est <sup>dans</sup> cette veüe, qu'elle les employe tous les jours dans L'office divin, et qu'elle les met dans la bouche de ses Ministres, et des personnes Religieuses comme les armes les plus propres à repousser les traits enflammés de nos ennemis invisibles, et d'at-  
tirer sur <sup>nous</sup> toute sorte de benedictions celestes.

En effet ce sont les effusions du S. Esprit, qui parloit autrefois par la bouche de David, et qui parle enior par la bouche de

ceux, qui les recitent avec la meme pieté,  
que ce Prophete. Ce sont les gemissemens  
ineffables de cet Esprit divin, qui sont sans  
doute toujours exaucés, parce qu'ils sont  
toujours conformes à la divine volonté.

Ainsi les Chretiens étant dans l'igno-  
rance des choses, qu'ils doivent demander à  
Dieu, et dans l'impuissance de les deman-  
der, comme il faut, ne scauroient mieux  
faire, que de recourir à ces divins Can-  
tiques, persuadés, que lorsqu'ils remplis-  
sent leur bouche et leur coeur de ces  
Saintes prieres, ils parlent à Dieu le langa-  
ge de Dieu, et ont son Esprit pour ga-  
rant des choses, qu'ils osent luy demander.

On ne scauroit donc trop exhorter  
les fideles à se servir des Pseaumes pour  
la matiere ordinaire de leur prieres, et  
le sujet continuel de leurs meditations.

C'est ce qui à fait croire, que ce ne  
seroit point un travail inutile de choi-

9  
sir ce qu'il y a de plus édifiant dans ces Can-  
tiques Sacres, et de les disposer en diverses  
exercices Spirituels, qui puissent servir pendant  
la journée à une ame devote, pour exer-  
cer sa pieté avec grand fruit, et ~~selon~~ sou-  
lagement de l'esprit, et la remplir de  
douceur et de consolations divines.

Mais afin qu'on aye dans le coeur les ve-  
rités divines, qui y sont cachées, on s'est  
appliqué à éclaircir les endroits les plus  
obscurs par des notes qu'on a mis au bas  
de la page, et quelques fois aussi par  
des explications courtes, qu'on a inséré dans  
le texte, et distingués par des caracteres  
différens. Si on n'a rien avancé, qui  
ne soit pris ou des P. Peres ou des Inter-  
pretes les plus habiles, et les plus ap-  
prouvés. Quelques fois on les a cités,  
mais bien souvent sans les nommer on  
a profité de leurs lumieres, principa-  
lement quand on a mis leurs paroles  
dans le texte.

Quant à la traduction on s'est servit ordinairement de celle, que nous ont fournie M<sup>r</sup> de Sacy, Le P. P. de Carrières, et l'auteur des Notes sur les Pseaumes tirés de S. Augustin et des autres S. Peres dans la cinquième édition. Le nombre, qu'on a mis à la tête de chaque versets marque le Pseaume, dont ils sont tirés.

Il ne reste maintenant qu'à desirer, qu'il plaise à Dieu de repandre sa benediction sur l'intention, et le soin, qu'on a eu de servir ~~les~~ <sup>les</sup> ames fideles en leurs donnant un moyen de nourrir leur pieté et de se consoler par des exercices les plus saints et les plus ~~admirables~~ remplis d'édification

6

# Prieres

## Parte du Matin

Incontinent après être éveillé on dira,

ps 62 O Dieu, ô mon Dieu ie t veille,  
et j'aspire vers vous dès le point  
du jour.

62. Mon ame brule d'une soif ar-  
dente pour vous, et en combien de ma-  
nieres ma chair se sent-elle aussi  
pressée de cette ardeur.

118. Recevez-moi en votre garde  
selon votre parole, afin que ie vive  
pour vous seul, et ne permettez pas,  
que ie sois confondu dans mon esperance.

67. Que le Seigneur se leve, et que  
ses ennemis soient dissipés, et que ceux,

---

+ Il faut veiller non pour les choses de la terre, qui se  
vanouissent comme une fumée, mais pour Dieu, qui est  
un bien souverain, qui n'aura jamais de fin.

+ La soif de la chair est, d'être delivré de ses mouve-  
ments irregles, de ses foiblez, et des attraitz du monde. Geneb.

qui le haïssent, fuyent devant sa face

En se levant, il faut faire le  
signe de la croix, et dire :

66. Que Dieu ait pitié de nous, et nous comble de ses benedictions; qu'il repande sur nous la lumiere de son visage, et qu'il fasse éclater sur nous sa misericorde.

3 Je me suis endormi, et j'ai été assoupi, et ensuite, ie me suis levé, parce que le Seigneur m'a pris en sa protection

123. Mon ame s'est échappée comme un passereau du filet des chasseurs.

123. Le filet a été brisé, et nous avons été delivrés.

+ Qu'il repande, c'est adire, qu'il se fasse connoître, et qu'il nous comble de ses graces, sans lesquelles nous travaillerons en vain.

+ Ces chasseurs sont nos ennemis invisibles, qui sont plus à craindre, que les visibles. Il faut fuir, pour se chapper du filet, qu'il nous tendent.

123. † Notre secours est dans le nom du Seigneur, qui a fait le ciel et la terre.  
123. Que le Seigneur soit benis, lui, qui ne nous a point donnez, en proye à leurs dents.

Quand on sera habillé, il faut se mettre à genoux, et l'on dira:

66. Que † Dieu, que notre Dieu nous benisse, que Dieu nous comble de ses benedictions, et qu'il soit craint jusques aux extremités de la terre.

69. Venés à mon aide, ô mon Dieu, hastez-vous de me secourir

142. † Faites moi entendre des le matin la voix de votre misericorde, parce que j'ai esperé en vous.

† Je me presenterai des le matin devant vous

+ Notre secours. C'est à Dieu, qu'il faut tout attribuer, nous ne pouvons rien de nous même. Heureux celui, qui se abandonne tout entierement à lui.

+ Dieu. Ce mot est icy repeté trois fois pour rendre témoignage à la Sainte Trinité. Titelm. Dionys. Carth.

+ Faites moi entendre, c'est adire, sentir votre misericorde: Dionys. Carth.

Et ie connoitrai, que vous n'etes pas un Dieu,  
qui approuve l'iniquité.

118. Faites donc que mon coeur soit pur dans  
la pratique de vos commandements, afin que je  
ne sois point confondu.

50. Creer en moi, ô mon Dieu un coeur pur,  
et renouvellez au fond de mes entrailles  
l'esprit de droiture, et de justice.

118. Eloignez de moi la voye de l'iniquité,  
et faites moi misericorde selon votre loi.

18. Seigneur vous êtes mon aide, et mon  
Redempteur,

118. Daignez de regler mes voyes de telle  
sorte, qu'elles tendent toujours à l'observa-  
tion de vos ordonnances.

142. Faites moi connoitre la voye, dans la  
quelle ie dois marcher, parce que i'ai eleve  
mon ame vers vous.

+ Commandements. Lettr. justifications. Les Commandements de  
Dieu sont ainsi appellez, parce qu'ils nous rendent justes. Heser.  
+ Faites moi misericorde afin que ie puisse accomplir  
votre Loi. Sauj ex Habr.

+ Elevé. Le moyen tres efficace pour connoitre la volonte de Dieu,  
est d'elever son ame vers lui, c'est à dire, de prier.

118. Agissez avec votre serviteur selon votre miséricorde, et enseignez moi vos commandements.

142. Délivrez moi Seigneur de mes ennemis. J'ai recours à vous: enseignez-moi à faire votre volonté; car vous êtes mon Dieu.

142. Votre esprit souverainement bon me conduira dans un chemin droit: Seigneur vous me ferez vivre dans votre justice pour la gloire de votre nom.

89. Faites eclater quelque signe de votre bonté envers moi, afin que ceux qui me haïssent, le voyent et qu'il soient confondus, parce que vous m'aurez, Seigneur, assisté, et vous m'aurez consolé.

Il faut icy offrir à Dieu toutes ses actions en particulier.

89. Que la lumière du Seigneur se repande sur nous: ô mon Dieu, conduisez d'en haut les ouvrages de nos mains, et que l'oeuvre de nos

+ Lumière. Cette lumière c'est la grace de Dieu sans laquelle nous ne pouvons point faire de bonnes oeuvres. Toutes ces oeuvres se doivent terminer à une seule, qui est la charité. S. Aug.

Prieres du Matin.

mains soit conduite par vous même.

136. † Decouvrez mon ame au Seigneur  
votre voye, et esperés en luy, et il fera  
lui même, ce qu'il faut pour vous.

120. Car le Seigneur vous garde, le Sei-  
gneur est à votre main droite, pour vous  
donner sa protection.

90. Il a aussi commandé à ses Anges de vous  
garder dans toutes vos voyes.

90. Ils vous porteront dans leurs mains,  
de peur, que vous ne heurtiez votre pied con-  
tre la pierre.

Priere a La S.<sup>te</sup> Vierge

44. † Ecoutez filie du Pere eternel, ouvrez  
vos yeux à ma misere, et ayez l'oreille  
attentive a ma priere.

30. Prêtez l'oreille à ma voix: hâtes-vous  
† de me tirer du peril.

† La pierre. i.e. toute sorte de maux sans temporels, que  
spirituels, dont les Anges vous preservent. Bellarm.

† Ecoutez & On sert ici avec Hugo et autres Interpretes  
du Sans, qui est dit en Latin, accomodatitius.

† De me tirer. i.e. de m'obtenir de Dieu la grace, d'être  
preservé de tout danger.

Prieres du Matin.

16. Mettez-moi à couvert sous l'ombre de  
vos ailes contre les mechants, qui m'affligent.  
24. Jettez vos regards sur moi, et ayez  
compassion de l'état, ou vous me voyez,  
car ie suis seul et pauvre.

Prieres au St. Patrons.

120. J'ai levés mes yeux vers les monta-  
gnes, d'ou me doit venir du secours.

121. Demandez à Dieu, vous qui estes  
au ciel, tout ce qui peut contribuer à  
la paix de montame: que ceux, qui vous  
aiment, soyent dans l'abondance.

127. Ouvrez-moi les portes de justice,  
afin que j'y entre, et que ie rende grace  
au Seigneur, c'est là la porte du Seigneur,

+ Seul. i. e. sans aide, et miserable. Genes.

+ Montagnes. Par les montagnes sont marqués les saints  
Hug. Card. On peut entendre icy les grands homes, dit s. Augu.  
fin. Si vous ne levés pas vos yeux à eux, vous ne serés pas éclairés.

+ Ame. Lettr. Jerusalē; mais par un sens moral on entend  
l'ame du juste. Calm. in dict. Bibl.

+ Ouvrez B. Les saints nous ouvrent les portes de la justice,  
i. e. selon Bellarmin, de la gloire, par leur intercession.

Prieres du matin  
et les justes y entrerons.

113. Soyez, benis du Seigneur, qui a  
fait le ciel, et la terre.

## Actes des principa- les vertus.

Ces actes suivants se pourront dire le  
matin, comé aussi après la Communion.

94. Venez, adorons Dieu, prosternons-  
nous devant lui: pleurons devant le  
Seigneur, qui nous à faits, car c'est lui,  
qui est le Seigneur notre Dieu.

94. Hâtons nous de nous presenter de-  
vant lui pour celebrer ses Louanges:  
et chantons lui des cantiques avec  
des transports de joye.

94. Car le Seigneur est le grand Dieu  
et le grand Roy au dessus de tous les  
Dieux.

65. Benissez Nations, nôtre Dieu, et  
faites retentir par tout ses Louanges.

33. Je benirai le Seigneur en tout tems, sa  
louange sera toujours dans ma bouche.

117. Vous êtes mon Dieu, et ie vous ren-  
drai mes actions de graces: vous êtes  
mon Dieu, et ie vous glorifierai.

144. Je celeberrai votre gloire, ô mon Dieu  
et mon Roy, et ie benirai votre nom  
dans tous les siècles des siècles.

147. Je vous aimerai, Seigneur, qui  
êtes ma force. Le Seigneur est  
mon appui, mon refuge, et mon li-  
berateur.

148. Mon Dieu est mon soutien, et j'es-  
pererai en lui.

149. Seigneur i'ai elevé mon ame vers  
vous: mon Dieu ie mets ma confian-  
ce en vous, que ie ne demeure point  
confus.

150. Mon bonheur est de me tenir  
unuy à Dieu, et de mettre mon espe-  
rance au Seigneur mon Dieu.

Prières du Matin

61. Mon ame ne sera-t-elle pas soumise à Dieu, puisque mon salut vient de lui?

115. O mon Dieu ie suis votre serviteur, ie suis votre serviteur, et tle fils de votre servantes.

118. Transperiez ma chair de votre crainte, car ie tremble dans la venue de vos jugemens

50. Mon Dieu j'ai pechié contre vous seul, et i'ai fait le mal en votre presence; mais pardonnés moi, afin que vous soyez trouve fidèle dans vos paroles, et victorieux dans les jugemens, que l'on fera de vous.

50. Detournez votre visage de mes pechez, et effacez toutes mes iniquités.

+ Le fils. Si vous n'etes pas fils de l'Eglise, vous n'etes pas serviteur de Dieu.

+ Victorieux. Si quelqu'un dit que vous n'etes pas fideles dans vos promesses, vous le convainquerez et confondrez, si vous me pardonnés, come vous l'avez promis à tous les penitens. Titelm. Thomas.

Prieres du Matin

118. Je Suis tout prêt, et ie ne suis point  
troublé de la Severité de votre loi; ie  
Suis prêt, à garder vos commandemens.
107. Mon coeur est préparé, mon Dieu,  
mon coeur est préparé: ie chanterai  
vos louanges, et ie mettrai ma gloire  
à vous offrir des cantiques.
115. Je prendrai le calice du Seigneur,  
salut, et j'invoquerai le nom du Seigneur.

Priere avant la  
confession.

117. Rendez gloire au Seigneur, parce  
qu'il est bon, parce que sa misericorde  
s'étend dans tous les siècles.

99. Reconnoissez, que le Seigneur  
est le vrai Dieu. C'est lui, qui

+ Prépare. Il faut avoir le coeur préparé aux maux,  
qui nous arrivent, et alors louer Dieu.

+ Le calice du salut sont les afflictions: et il faut  
invoquer Dieu pour les souffrir patiemment.

12  
Prieres avant

nous a fait, et nous ne nous sommes pas faits nous mêmes.

99. Nous sommes son peuple, et les brebis de son pâturage: entrez donc par les portes de son tabernacle, en l'honorant par vos louanges, et dans sa maison en chantant des hymnes; glorifiez-le par vos actions de graces.

129. Parce que le Seigneur est plein de misericorde, et qu'on trouve en lui une redemption abondante.

7. Mais si vous ne vous convertissez, il fera briller son épée: il a déjà tendu son arc: il le tient tout prêt.

+ Les pâturages du souverain Pasteur sont la s<sup>te</sup> écriture, la parole de Dieu, et sur tout les s<sup>ts</sup> sacrements.

+ L'action de graces la plus agréable à Dieu, est de s'humilier devant lui et de confesser ses pechez.

+ L'épée signifie la vengeance, que Dieu prendra de ceux, qui diffèrent leur conversion.

La confession

12

12

129. Hela, Seigneur, ie m'ecrie vers vous  
du profond abime de mes pechés. Sei-  
gneur, écoutez ma voix.

129. Que vos oreilles se rendent  
attentives à la voix de mon ar-  
dente priere.

12. Jusques à quand mon ennemi  
sera-t'il elevé au dessus de moi?  
Regardez-moi, et exaucez-moi Sei-  
gneur mon Dieu.

138. Vous avez decouvert de loin  
mes pensées: vous avez remarqué  
le sentier, par laquelle ie marche,  
et toute la suite de ma vie.

12. Claires donc mes yeux; afin  
que ie ne m'endorme jamais dans la  
mort du peché, de peur que mon en-  
nemi dise: i'ai prevalu sur lui.

17. C'est vous, qui me delivrez de  
la tentation, et ce sera par le se-

cours de mon Dieu, que ie t'passerai  
le mur.

17. Seigneur, qui allumez ma t'lampe?  
eclairer mon Dieu mes tenebres.

Examinez icy votre conscience.

118. J'ai examine ma conduite, et  
i'ai maintenant dresse mes pas pour  
marcher dans la voye de vos precep-  
tes.

118. Mais qui peut connoitre toutes  
les fautes? Purifiez moi, Seigneur,  
de celles, qui me sont cachees, et pre-  
servez votre serviteur de la contagion  
des estrangers.

142. Et n'entrez point en jugement  
avec votre serviteur; parce que nul  
homme vivant ne pourra se justifier  
devant vous.

† je passerai le mur, i.e. je deviendrai vainqueur du peche;  
car ce sont nos peches, qui elevent entre Dieu et nous  
un mur. S. Aug.

† Lampe. Notre lampe est allumee, quand l'oeil inte-  
rieur de notre coeur est eclaire. Bellarm.

129. Car si vous observez, Seigneur, nos iniquités: Seigneur qui subsistera devant vous?

50. Ayez pitié de moi, mon Dieu, selon votre grande miséricorde

50. Et effacez mon iniquité selon la multitude de vos bontés:

50. Parce que ie connois mon iniquité, et que j'ai toujours mon péché + devant les yeux.

118. J'ai l'iniquité en haine et abomination; mais votre loi est tout mon amour.

24. Regardez mon humiliation, et + le regret, que i'ai de vous avoir offensé, et pardonnez moi mes péchés.

+ devant les yeux. La principale partie de la pénitence est d'avoir toujours ses péchés devant soi en les pleurant, et regrettant avec douleur.

+ le regret. C'est la peine, à sçavoir de l'esprit qui consiste dans une douleur, ou dans le regret d'avoir offensé Dieu. Laboravi in gemitu meo. Vid. Aiquan

Priere apres la confession

118. J'ai juré, et resolu fortement de garder les ordonnances de votre justice

118. J'ai porté mon coeur à suivre vos commandemens pour jamais.

118. Mon ame est toute languissante du desir dont elle brule pour garder votre loi en tout tems.

118. Faites-moi donc marcher dans le sentier de vos preceptes; car c'est tout ce que je desire.

Priere apres la confession.

31. Mon Dieu, ie vous ai avoué mon peché, et ie n'ai point caché mon iniquité.

31. J'ai dit: ie declarerai au seigneur, + Caché. Quand le coeur est touché il n'a plus de peine à s'accuser de ses pechés. Si l'homme les cache, Dieu les revele.

Priere apres la confession

et confesserai contre moi meme mon injustice, et vous m'avez aussitôt remis l'impiete de mon peche.

115 Vous avez rompu mes liens: c'est pourquoy ie vous sacrifierai une hostie de louanges, et j'invoquerai le nom du Seigneur.

112. Que le nom du Seigneur soit beni des maintenant, et dans tous les siecles.

6. Que tous mes ennemis rougissent, et soient saisis d'estonnement, qu'ils s'en retournent promptement tout couverts de honte.

114. Mon ame entrez maintenant dans votre repos, parce que le Seigneur vous a fait un grand bien.

114. Car le Seigneur a delivré mon ame de la mort, mes yeux des larmes, qu'ils repandoient, mes pieds de leur chute.

2 + Chute. C'est la grace de Dieu, qui delivre nos pieds de leur chute, c'est à dire, qui reprime nos passions et nos mauvais desirs, afin qu'ils ne nous fassent point tomber dans le peche.

1 + liens. Nos peches sont les liens, par lesquelles le diable nous traîne en enfer. Bella!

ment à  
tre jus  
uvre  
is.  
quij  
pour q  
dans  
car  
que mon  
mon in  
seigneur  
plus de pen  
les caide

29. Seigneur a vous avez retiré mon ame  
de l'enfer, vous m'avez sauvé d'entre ceux  
qui descendent dans la fosse.

115. Que rendrai-je au Seigneur pour  
tous les biens, qu'il ma faits?

29. Seigneur ie publierai vos grandeurs  
parce que vous m'avez pris en votre  
garde, et que vous n'avez pas donné  
rien à mes ennemis de se rejouir sur moi.

31. O que heureux sont ceux à qui les  
iniquités ont été remises, et dont les pe-  
chés sont couverts, et effacés.

58. Je chanterai donc vos louanges,  
O mon defenseur; parce que vous êtes le  
Dieu, qui me protegez; vous êtes mon  
Dieu, ma misericorde.

102. Benissez, mon ame, le Seigneur,  
et que tout ce qui est au dedans de moi,  
benisse son saint nom.

102. Mon ame benissez le Seigneur; et  
gardez vous bien, d'oublier jamais  
tous ses bienfaits.

après la confession

102. Puisque c'est lui, qui vous par-  
donne toutes vos iniquitez, et qui  
guérit toutes vos infirmités.

102. Qui rachete votre vie de la  
mort, qui vous environne de la mi-  
sericorde et de ses graces.

102. O que le seigneur est miséricor-  
dieux et plein de tendresse, il est pa-  
tient et tout rempli de miséricorde.

102. Il ne nous a pas traitté selon nos  
pechez, et il ne nous a pas punis se-  
lon la grandeur de nos iniquitez.

102. Car autant que le ciel est ele-  
vé au dessus de la terre, autant il a  
affermi sa miséricorde sur ceux, qui le  
craignent.

102. Et autant que l'orient est éloi-  
gné du couchant, autant il a éloigné  
de nous nos iniquitez.

102. De meme qu'un Pere à une passion  
pleine de tendresse pour ses enfans, aussi

mon ame  
entre ceux  
pour  
grandeur  
notre  
donnés  
sur moi  
i les  
les pe-  
anges  
êtes le  
les mor  
igneur  
de moi  
eur, et  
jamais

Prieres avant

Le seigneur est touché de compassion pour ceux qui le craignent; parcequ'il connoit lui meme la fragilité de nôtre origine

102. Que tous les ouvrages du Seigneur le benissent dans tous les lieux de son empire: Mon ame benissez le Seigneur.

Prieres avant la  
Communion

104. Cherchez le seigneur, mon ame, et fortifiez-vous de plus en plus; cherchez sa face sans cesse.

95. Prenez des victimes, et entrez en son temple: adorez le seigneur dans son saint tabernacle.

21 Les pauvres mangeront, et seront rassasiés: ceux qui cherchent le seigneur le couvriront, et leur coeur vivra éternellement

+ Les victimes agreables à Dieu sont le sacrifice d'un coeur contrit, la confession de ses pechés, l'oraison, et le jeune. Bellar.  
+ mangeront. <sup>car</sup> se doit entendre de la chair sainte du sauveur car c'est lui seul, qui nous peut rassasier, et celui qui le mangera, vivra éternellement Jo. 6. Bellar.

qui par leur état sont obligés  
de partager leur tems entre le  
sours de leur salut, ceux qu'ils  
doivent au public ou à leur  
propre famille.

# quoique

Le dessein qu'on s'est proposé dans  
 cet ouvrage, est de fournir des  
 instructions simples et faciles, qui  
 sans exiger une lecture de longue  
 application, fournissent néanmoins  
 des réflexions très salutaires sur les  
 plus importantes vérités de la foy  
 et les principaux devoirs du chrétien.  
 Les livres de la St. Ecriture, des Pères,  
 de l'Eglise et autres personnes —  
 remplis de sagesse et de sainteté.

Le plan qu'on a suivi en rassemblant  
 ces maximes, les met à la portée  
 de chacun, et sur tout de ceux  
 qui étant engagés dans les emplois  
 du monde, sont privés des avantages  
 de la solitude, occupés du soin  
 de leur famille.

Quant à l'ordre de ce petit ouvrage,  
 l'auteur l'a divisé en quatre parties.  
 La première contient les maximes tirées  
 de plusieurs livres du vieux testament  
 et de la seconde celles de l'Evangile et  
 des Epîtres des Apôtres. Dans ces  
 deux parties, on s'est servi de la  
 traduction de St. Jany, et on y a mis  
 de temps en temps quelques notes  
 prises de St. Basile et de quelques autres  
 Pères, et de quelques autres  
 auteurs de la troisième, et de la quatrième  
 celles de quelques philosophes tant anciens que modernes,  
 qui ont approfondi la vérité, nous  
 ont transmis plusieurs maximes conformes  
 à l'Evangile enseigné; mais le plus utile  
 est de nous rendre parfaits, et  
 de nous en servir comme  
 de miroir, dont aucun de nous ne  
 doit se vanter de s'être servi.

67. Chantez des Louanges à Dieu, faites retentir des cantiques à la gloire de son nom: Préparez dans votre cœur. Le chemin à celui qui est monté sur le couchant: Son Nom est le Seigneur.

33. Approchez vous de lui et vous serez éclairé, et votre visage ne sera point couvert de confusion.

83. O que vos tabernacles sont aimables, Seigneur des armées! Mon ame languit, et se consume du desir d'entrer dans la maison du Seigneur.

83. Mon cœur et ma chair tressaillent de joye pour le Dieu vivant.

53. Vos autels sont mon partage, Seigneur des armées, mon Roy, et mon Dieu.

42. Répandez sur moi votre lumière, et votre verité: elles me + conduiront, et m'ameneront jusqu'à votre montagne sainte, et à vos divins tabernacles.

+ Qui est monté & Expl. Qui a triomphé de la mort par la resurrection. S. Jerom. S. Aug. &

+ Conduiront <sup>l'écriture</sup> Elles m'ont conduit, et amenes. C'est le preterit pour le futur. Bellar.

Prieus

42. Et ie m'approcherai de l'autel de  
Dieu, jusques à Dieu même, qui remplit  
de joye. † ma jeunesse renouvelée.
22. Seigneur vous m'avez préparé  
une table magnifique à la venue de  
mes ennemis.
30. O mon Dieu, combien est grande vô-  
tre douceur, que vous avez réservé  
pour ceux, qui vous craignent.
33. Goutez mon ame, et voyez, com-  
bien le Seigneur est doux. Heureux l'ho-  
me, qui espere en lui.
38. Quelle est donc maintenant mon  
attente? N'est ce pas le Seigneur? Tout  
mon trésor est en vous mon Dieu.
41. Mon ame est toute brulante de  
soif pour le Dieu vivant. Quand vien-  
drai-je, et quand paroîtrai-je devant  
la face de mon Dieu.
118. Recevez moi, Seigneur, selon vôtre  
† La jeunesse de l'ame se renouvelle, et se re-  
pare par la grace du saint sacrement.

parole, et ne me confondez pas dans  
mon attente

54. Qui me donnera des ailes, com-  
me à la colombe, afin que ie m'envo-  
le, et que je trouve un lieu de repos?

141. Seigneur j'ai crié vers vous: ie  
vous ai dit: vous êtes mon espe-  
rance: vous êtes mon partage dans  
la terre des vivans.

62. O Dieu, ô mon Dieu ie veille,  
et j'aspire vers vous!

37. Seigneur vous voyez, ou ten-  
dent tous mes desirs, et le gemisse-  
ment de mon ame ne vous est point  
caché.

142. Hâtez vous Seigneur de m'exau-  
cer: mon esprit tombe en défaillance.

62. Car mon ame a une soif arden-  
te de vous, et combien ma chair est-  
elle pressée de ce desir?

83. Mon coeur et ma chair sont éda-  
fer par des transports de joye, l'amour,  
qu'il ont pour le Dieu vivans.

72. Car que desiderai-je dans le ciel  
et que veut-je sur la terre. sinon  
vous seul?

72. Ma chair et mon coeur sont dans  
la deffiance. O Dieu vous êtes le  
Dieu de mon coeur; vous êtes mon  
partage pour jamais.

29. Je crierai vers vous, Seigneur, et  
j'adresserai à mon Dieu mes prieres.

143. Seigneur abaissez vos Cieux:  
et descendez dans mon coeur.

117. Sauvez moi, Seigneur: Seigneur  
tendez-moi heureux: benis soit  
celui, qui vient au Nom de Dieu.

+ Vos Cieux. i.e. votre grandeur, ou votre  
Majesté infinie, qui est dans le Cieux. Hugo. Richel.  
+ Rendez-moi le Lat. prosperare i.e. favoriser  
moi, faites, que je soit heureux. Genes. Titelm. Dionys. à Richel.

226  
18

après la communion  
Prieres après la  
Communion

110. Le Seigneur, qui est miséricordieux, et plein de clemence à éternisé la mémoire de ses merveilles, lorsqu'il a donné une nourriture à ceux, qui le craignent.

129. O mon ame loué le Seigneur: je louerai le Seigneur pendant ma vie: ie celebrerai la gloire de mon Dieu, tant que ie vivrai.

109. Rendre grace au Seigneur, parce qu'il est bon, parce que sa miséricorde est éternelle.

109. Qui racontera les oeuvres de la puissance du Seigneur, et qui fera entendre toutes ses louanges?

+ Craignent. Il faut craindre Dieu, pour avoir part avec fruit à l'Eucharistie, qui est la vraie nourriture de notre ame.

12. Mon coeur est transporté de joye  
 a cause du salut, que vous m'avez don-  
 né: ie chanterai des cantiques au  
 Seigneur, qui ma comble de grands  
biens.

18. Ils sont plus desirables, que  
 l'abondance de l'or, et des pierres pre-  
 cieuses, et plus doux, que n'est le miel,  
 et qu'un rayon plein de miel.

69. Benoit soit Dieu, qui n'a point re-  
 jeté ma priere, ni retiré sa miseri-  
 corde de dessus moi.

33. Je benirai le Seigneur en tout  
 tems: sa Louange sera toujours dans  
 ma bouche.

89. Je chanterai eternellement les  
 misericordes du Seigneur.

47. Car nous avons reçu, ô mon Dieu  
 votre misericorde au milieu du temple,

† Salut. Latin Salutare. Par ce mot la Ste Ecriture Luc  
 2. v. 30. designe Jesus Christ, qui nous comble de grands biens dans  
 le saint Sacrement, en nous y donnant son corps, son sang, son ame,  
 sa divinite.  
 † au milieu. Le s. sacrement est come l'arbre de vie plan-  
 té au milieu des Eglises, qui produit des fruits tres precieux  
 pour la vie eternelle. Le Blanc in. h. l.

après la Communion

27.

106. Que les miséricordes du Seigneur  
soient le sujet de ses louanges: qu'il  
soit loué a cause des merveilles, qu'il a  
fait en faveur des enfans des hommes.

106. Parce qu'il a rassasié l'âme,  
qui étoit vuide, et a rempli de biens  
l'âme, qui souffroit la faim.

112. Que le nom du Seigneur soit  
beni dès maintenant, et dans tous  
les siècles.

9. Seigneur ie vous louerai de  
toute l'étendue de mon coeur: ie  
raconterai toutes vos merveilles.

103. Je chanterai les louanges du  
Seigneur toute ma vie: ie chanterai  
des hymnes à mon Dieu tout le reste  
de mes jours.

103. Que les paroles, que ie profere-  
rai en son honneur puissent lui être  
agréable: pour moi je trouverai ma  
joye dans le Seigneur.

102 <sup>Prieres</sup>  
O mon ame benissez le Seigneur: Sei-  
gneur mon Dieu que votre grandeur  
est inconcevable.

85. Vous êtes vraiment grand: vous  
êtes celui, qui faites des prodiges,  
il n'y a point d'autre Dieu que vous.

112. Qui est semblable au Seigneur,  
notre Dieu, qui habite les Cieux les  
plus elevez, et qui jette ses regards  
sur ce qu'il a d'humble dans le ciel,  
et dans la terre?

112. Qui tire le foibles de la poussie-  
re et releve le pauvre de despres un  
fumier.

85. Seigneur mon Dieu ie vous loue  
rai de tout mon coeur, et ie glorifie-  
rai votre nom eternellement.

95. Chantez, mon ame, des cantiques,  
au Seigneur, et benissez son saint  
nom: annoncez tous les jours le salut,  
qu'il nous a donne.

+ Dieu tire les foibles de la poussiere du peche par  
une humble confession, et les releve du fumier  
des desirs terrestres par la sainte comunion.

après la Communion.

29

20

94. Venez, rejoignons-nous au Seigneur : chantons en l'honneur de Dieu notre Sauveur.

45. Le Seigneur des armées est avec nous : C'est lui, qui est notre protecteur, et le Dieu de Jacob.

22. Quand même donc ie marcherois au milieu de l'ombre de la mort, ie ne craindrai aucun maux ; parceque vous êtes avec moi.

118. Seigneur vous avez fait miséricorde à votre serviteur. Selon vos promesses.

102. C'est pourquoi benissez mon ame le Seigneur : et que tout ce qui est au dedans de moi, benisse son saint nom.

102. C'est lui, qui remplit votre desir, + promesses. Entre les promesses du Seigneur, il y a aussi celle cy. Venez à moi vous tous, qui êtes fatigués et qui êtes chargés, et ie vous soulagerai. Matth. 11.

Prieus

en vous comblant de ses biens: qui vous renouvelle, et vous rajeunit comme l'aigle.

143. Seigneur, qu'est-ce que le fils de l'homme, pour qui vous faites paroître tant d'estime?

8. Qu'est-ce que l'homme pour mériter que vous vous souveniez de lui, ou le fils de l'homme pour être digne que vous le visitiez?

91. Que vos ouvrages, Seigneur, sont grands et magnifiques! Que vos pensées sont profondes, et impénétrables!

144. Seigneur, que toutes vos œuvres vous louent, et que vos saints vous bénissent.

144. Pour moi ie vous glorifierai ô mon Dieu et mon Roy, et ie bénirai votre nom dans tous les siècles des siècles.

71. Benis soit le Seigneur, le Dieu d'Israel: Cui qui fait seul des choses merveilleuses.

85. Seigneur conduisez moi maintenant  
dans votre voye, et faites que je mar-  
che dans votre verité: que mon cœur se  
rejouisse, afin qu'il craigne votre saint nom.

62. Que mon ame soit remplie de  
votre grace, et qu'elle en soit comme  
rassasiée, et engraisée.

50. Rendez-moi la joye, qui vient de  
votre assistance salutaire, et affer-  
missez-moi en me donnant un esprit de force.

50. Seigneur repandez aussi par votre  
bonté vos graces sur Sion, et batif-  
sez les murs de Jerusalem.

19. Seigneur sauvez notre Roy N. et  
exaucez nous au jour que nous vous invoquerons.

24. O Dieu delivrez Israël de tous les  
maux, qui l'affligent.

† Sion. On doit prier pour l'église, afin que ses saints,  
qui sont des vives pierres 2. Pet. 5. soient multi-  
pliés, et par ainsi soient bâtis les murs de la  
Jerusalem celeste.

† Israël. Nous apprenons icy de David, qu'il faut prier  
pour les fideles, et gémir pour ceux, qui souffrent.

27. Sauvez, Seigneur, votre peuple, et be-  
nissez votre héritage: conduisez-les  
et elevez-les jusques dans l'éternité.

79. O Dieu convertissez-nous, et mon-  
trez nous votre visage, et nous seront  
sauvez;

Aspirations à Dieu remplies  
de l'amour divin.

36. Mettez mon ame vos delices dans  
le Seigneur, et il vous accordera, ce  
que votre coeur demande.

15. J'ai dit au Seigneur: vous êtes mon  
Dieu; car vous n'avez pas besoin de mes  
biens, mais bien moi des vôtres.

15. Le Seigneur est tout mon bien  
et le partage, qui m'est échue. C'est  
vous ô mon Dieu, qui me rendrez  
mon héritage.

† Visage. i.e. La lumiere de votre misericorde qui  
vous fait connoître à l'ame, comme le visage à  
ceux, qui le voyent.

17. Je vous aimerai done, Seigneur, qui êtes ma force, le Seigneur est mon appui, mon refuge, et mon libérateur.

4. Mais vous ô enfans des hommes jusqu'à quand aurez vous le coeur pesant? pourquoi aimez-vous la vanité, et recherchez-vous le mensonge?

143. Heureux, disent ils, le peuple, qui possède tous ces biens. Mais plutôt heureux est le peuple, qui a le Seigneur pour son Dieu.

76. C'est pourquoi mon ame a refusé toute consolation. Je me suis souvenu de Dieu, et j'y ai trouvé ma joye: je suis exercé dans son amour, et mon esprit est tombé dans la défaillance.

26. Mon Dieu, mon coeur vous a cherché: Seigneur ie chercherai votre visage: ne me cachez point votre face.

+ mensonge. Les biens de ce monde sont des mensonges, car il nous trompent.

30. Combien est grande, Seigneur, l'abondance de votre douceur ineffable, que vous avez réservé pour ceux, qui vous craignent.

97. Vos consolations ont remplis mon ame de joye à proportion des douleurs, qui ont auparavant accablé mon coeur.

92. O que Dieu est bon à Israel et à ceux, qui ont le coeur droit.

72. Ma chair et mon coeur languissent d'amour! O Dieu, vous êtes mon partage pour jamais.

4. C'est dans vous, que ie dormirai en paix, et que ie jouirai d'un parfait repos.

131. C'est icy mon repos dans les siècles des siècles: ie demeurerai icy, parce que c'est le lieu, que i'ai choisi.

+ En paix C. Lat. In pace in idiffum. Par ce mot idiffum S. Augustin entend Dieu, qui est toujours le même.

après la Communion

95.

23

134. Louez mon ame le Seigneur, parce qu'il est bon: chantez des cantiques à son nom, parce qu'il est doux.

150. Louez le dans les merveilles qu'il a faites: louez le selon sa grandeur, qui n'a point de bornes.

94. † Car le Seigneur est le grand Dieu et le grand Roy élevé au dessus de tous les dieux.

144. Le Seigneur est grand, et au dessus de toute louange, et sa grandeur est infinie.

70. Que ma bouche donc soit toujours remplie de vos louanges, afin que ie chante votre gloire, et que ie soit continuellement appliqué à publier votre grandeur.

† Car le seigneur est grand. Il n'y a rien qui nous excite davantage à l'amour de Dieu que la consideration de sa grandeur infinie.

118  
Pseaumes sur la passion

118. Mon Dieu, ie suis tout à vous,  
sauvez moi.

La passion de Jesus-Christ  
tirée des Pseaumes pour tous  
les jours de la semaine.

Notre Seigneur a institué le S. Sacrement  
de L'Eucharistie en memoire de sa Passion.  
il est donc <sup>très convenable</sup> ~~très convenable~~ qu'on fasse quel-  
ques reflexions sur ce sujet, avant que de  
s'approcher de cette sainte table. Les  
Pseaumes, qui suivent, nous <sup>en</sup> fourniront  
une matiere suffisante. On les pourra  
aussi lire tous les jours durant la sainte  
de messe.

Pour le Dimanche  
Pseaume 21.

On lit icy les propres paroles de Jesus-Christ  
étant en croix, Les insultes des Juifs, le  
genre du supplice, et autres circonstances  
de la passion.

O Dieu! ô mon Dieu jette sur moi vos

pour le Dimanche

27

24

regards: pourquoi m'avez vous abandonné? Le cri de mes<sup>t</sup> pechés cause, que le salut est bien éloigné de moi.

Mon Dieu, ie crierai pendant le jour et vous ne m'exaucerez pas: ie crierai + pendant la nuit, et l'on ne me l'imputera point à folie.

Car vous habitez dans le lieu saint, d'où il me viendra du secours; et vous êtes la louange d'Israel, que vous protegez.

En effet, Nos peres ont esperé en vous, ils y ont esperé, et vous les avez delivré.

Ils ont crié vers vous, et vous les avez sauvé; ils ont esperé en vous, et ils n'ont point été confondus.

+ pechés. Jesus-Christ appelle icy nos pechés les siengues, parce qu'il s'est chargé de les expier. Tibelm. Mentz.  
+ pendant la nuit. C'est à dire, étant mort, ie prierai pour ma ~~salvation~~ salvation, et ça ne sera point en vain, car ie serai exaucé. Beilarm.

Pour moi je suis un ver de terre,  
et non pas un homme: ie suis l'op-  
probre des hommes, et le mépris du peuple.

Ceux qui me voyoient en la croix,  
se sont moqués de moi, il en parloient  
avec outrage: et il en ont branlé la  
tête, en m'insultant.

Ils ont esperé au Seigneur, disoient-ils,  
que le Seigneur le delivre. mainte-  
nant, qu'il le sauve, s'il est vrai, qu'il  
l'aime.

Il est vrai, Seigneur, que c'est vous  
qui m'avez tiré du ventre de ma mere  
et que vous avez été mon esperance  
dès le tems, que ie succois les mamel-  
les.

Je me jettai entre vos bras au sortir  
de son sein: vous avez été mon Dieu,  
dès que j'ai quitté les entrailles de ma  
mere, ne vous retiré pas de moi.

Parce que l'affliction est proche, et

+ Je suis un ver. Humilité infinie de Jesus-Christ qui per-  
met, qu'on le traite, come un ver de terre. Mais plus il s'aba-  
baisse pour nous, plus il nous doit être aimable.

Pour le Dimanche

39  
25

qu'il n'y a personne pour me secourir.

J'ai été environné par un grand nombre de jeunes boeufs, et assiégé par des taureaux gras.

Ils ont ouvert leur bouche contre moi, comme un lion ravissant, et rugissant.

+ Mon sang a été repandu comme l'eau, et tous mes os ont été déplacés.

Mon coeur au milieu de mes entrailles est devenu semblable à la cire qui se fond.

Toute ma force s'est desséchée comme la terre, qui est cuite au feu :

+ Jeunes boeufs. Les Juifs, qui ont conspiré pour perdre Jesus Christ, sont appelé Jeunes boeufs, a cause de leur insolence et lascivité : taureaux gras, a cause de leur arrogance, et cruauté. Tirin

+ Lion. Les Juifs, dit Bada, étoient comé un lion ravissant, quand ils ont pris, et lié le Seigneur, et ils rugissoient, quand ils croient : crucifié : crucifié.

+ Mon sang. Le vi Je suis été repandu. On entend ce la du sang de Jesus-Christ. Flamin. Turac. Terin. Rical.

*Plaignez sur la passion.*

et ma langue est demeure attaché à mon  
palaix: et vous m'avez, réduit, jusqu'à  
+ la mort.

Car un grand nombre de chiens m'ont  
environné; a sevoir une assemblée  
de personnes remplies de malice, m'a  
assiégé.

Ils ont percé de doux mes mains, et  
mes pieds, et ils ont + compté sous mes  
os.

Ils ont pris plaisir à me regarder et  
à me considerer dans cet état: ils ont  
partagé mes habits, et ils ont jeté le  
sort sur ma robe.

Mais vous seigneur n'eloignez point  
de moi votre secours: soyez attenti-  
ve à ma defense.

Delivrez mon ame de l'espée, ô mon

+ La mort. Lettr. La poussiere de la mort. Cela  
veut dire, le tombeau. Bellarm. Saci.

+ Compté p. i. e. La violence, avec laquelle ils  
ont étendu mon corps sur la croix, à fait, qu'ils  
pouvoient compter sous mes os. Bellarm.

Pour le Lundy

Dieu: delivrez de la furie des chiens  
mon ame, qui est tout-à fait abandonné.

Tirez-moi de la gueule du lion  
et sauvez-moi dans mon abaissement  
des cornes des licornes.

J'annocierai votre nom à mes freres,  
étant resuscité: ie vous louerai au  
milieu de l'assemblée de votre peuple.

Louez le Seigneur, vous, qui le crai-  
gnez: glorifiez-le vous tous enfans  
de Jacob.

Pour Le Lundy.

Pseaume 34.

Jesus-Christ demande d'être protégé con-  
tre la malignité des Juifs.

Seigneur jugez ceux, qui me persecutent:  
de sarmer ceux, qui combattent contre moi.

† Chiens, Lion & Le Prophet fait icy mention de tant  
de bêtes mauvaises et farouches pour montrer da-  
vantage la dureté et la cruauté des Juifs.

41  
26

Prenez vos armes et votre bouclier:  
et levés vous pour venir à mon ſe-  
cours.

Tirez votre épée, et fermez tout  
paſſage à ceux, qui me perſequent:  
dites à mon ame: C'eſt moi, qui ſuis  
ton ſalut.

Que ceux, qui cherchent à m'oter  
la vie, ſoient couverts de confuſion  
et de honte.

Que ceux, qui ont de mauvais deſſeins  
contre moi, ſoient renverſés, et confon-  
dus.

Qu'ils deviennent comme la pouſſière,  
qui eſt emporté par le vent, et que l'An-  
ge du Seigneur les ſerrec de près.

Que leur chemin ſoit couvert de te-  
nèbres, et gliffant; et que l'Ange du Sei-  
gneur ſoit attaché à les pourſuivre.

+ L'Ange. Par cet Ange, on peut entendre l'ar-  
mée des Romains, qui a été envoyée de Dieu  
pour opprimer les Juifs. Lyran.

pour le Lundy

Parce qu'ils m'ont dressé sans suiet un  
piège pour me perdre, et qu'ils m'ont  
fies injustement couvert d'outrages.

+ Qu'un piège, dont il ne se doute pas  
viene le surprendre, qu'il soit pris dans  
celui qu'il a dressé en secret, et qu'il  
tombe dans le filet même, qu'il a tendu.

Mais mon ame se rejouira au Seigneur  
et trouvera toute sa consolation dans son  
sauveur.

+ Tout ce qui est dans moi vous rendra foi-  
re, en disant: Seigneur, qui vous est semblable.

Vous, qui delivrez le pauvre de la main  
de ceux, qui sont plus puissans que lui, et  
qui arracher le foible et l'indigent  
de ceux, qui le devorent.

+ Qu'un piège. Tout ce qui est dit dans ces versets  
est une Prophetie, qui a été accomplie, quand l'espa-  
sien, et Titus sont entré dans la Judée avec une armée.

+ Tout ce qui est dans moi. Lettr. Tous mes os diront, qui  
est semblable à vous.

+ Puissans. On auroit crié, que les Juifs estoient plus puis-  
sans, que Jesus-Christ, puis qu'ils ont prevalu sur lui en  
le faisant mourir. Dion. à Kirkat.

ouclier  
on se  
tout  
tent:  
qui suis  
noter  
fusion  
de sein  
confon-  
ouffiers  
que l'a  
nt de de-  
e. du Sei-  
ce  
andre l'a  
de Dieu

Les Pseaumes sur la passion

Des demoins injustes se sont eleves  
contre moi: Ils m'ont tinterrogé sur des  
choses, que j'ignorois.

Ils me rendoient le mal pour le bien,  
et vouloient jeter mon ame dans une  
desolation entiere.

Mais pour moi, lorsqu'ils m'accabloient  
de cette sorte, ie me revetois d'un fi-  
cilie.

J'affligeois mon ame par le jeune,  
et ie repandois ma priere dans le se-  
cret de mon sein.

J'avois pour chacun d'eux de la  
complaisance comme pour un proche,  
et pour un frere. Etois affligé come ce-  
lui, qui est dans le deuil, et dans la tristesse.

+ interrogé. i. e. ils m'ont accuse' sur des choses,  
que j'ignorois avoir fait. Genes. Tiiii.

+ Je me revetois C. Jesus-Christ par<sup>ici</sup> de ses mem-  
bres, cest adire, de ses cliis, ~~Ja~~ qui ~~ca~~ convient proprement  
pour quelle-  
l'aucunels cela

Pour le Lundy

4. 5e  
28

Quant à eux, ils se sont rejouis, et se  
sont assembles contre moi. ils m'ont acca-  
blé de maux, sans que j'en connusse la raison.

Ils ont été repoussés, sans être touchés  
de regret, car ils m'ont tenté, et éprouvé de  
nouveau: ils m'ont insulté avec moque-  
rie; ils ont grinçé les dents contre moi.

Quand ce sera-ce, <sup>Seigneur</sup> que vous ouvrirez  
les yeux, Seigneur? delivrez mon ame  
de leur mauvaise volonté.

Sauvez de ces lions mon ame, qui  
est desolée.

Je publierai alors vos louanges dans  
une grande assemblée; ie vous loue-  
rai au milieu d'un peuple tres nom-  
breux.

Que ie ne sois point un sujet de  
joye et d'insulte, à ceux, qui m'atta-  
quent injustement; qui me haïssent  
sans aucun sujet, et qui feignent par  
leurs regards d'être mes amis.

Car il me parloient en apparence avec un esprit de paix ; mais lorsqu'ils parloient au milieu des peuples leuis de colere contre moi, ils ne pensoient qu'a des tromperies.

Et ils ont ouvert contre moi leur bouche, et ils ont dit : courage, courage : nos yeux ont vû, ce qu'ils cherchoient.

Seigneur vous l'avez vû, ne demeurerez pas plus longtems dans le silence : Seigneur ne vous éloignez pas de moi.

Levez-vous pour me faire justice, mon Dieu, mon Seigneur, et pour prendre la defense de ma cause.

Seigneur jugez-moi selon votre equité, et qu'ils ne se rejouissent pas en triomphant de moi.

Qu'ils ne disent pas dans leurs Coeurs : courage, rejouissons nous : qu'ils ne disent pas : nous l'avons enfin devoré.

Que ceux qui se rejouissent de mes maux soient couverts de honte, et ~~de~~ saisis de crainte.

Passion pour le Mardy

47  
29

Que ceux qui parlent avec orgueil con-  
tre moi soient accablé de honte et dis-  
gronimie.

Que ceux qui sont veillent, que ma  
justice soit reconnue, se rejouissent, et  
soient transportés de joye: que ceux-la  
qui aiment la paix de votre serviteur disent sans  
cesse: que le Seigneur soit glorifié.

Alors ma langue toute penetré de vo-  
tre justice publiera durant tout le jour  
vos louanges.

Pour le Mardy

Pséaume 39.

De la Consummation de l'ancienne  
loy par la passion de Jesus-Christ.

+ J'ai attendu, et ie ne me suis point  
lassé d'attendre le Seigneur, et il  
m'a enfin regardé.

+ J'ai attendu. Ce sont icy les paroles des  
fideles dans le vieu testament, qui attendoitent  
l'avenue de Jesus-Christ.

Il a exaucé mes prieres, et m'a tiré de  
† l'abîme de misere et de la boue boue  
profonde, ou j'étois.

Il a placé mes pieds sur la pierre  
de la foi, et a conduit mes pas.

Et il m'a mis dans la bouche un  
cantique nouveau pour être chanté  
à la gloire de notre Dieu.

Plusieurs le verront, et seront rem-  
plis de crainte, et ils mettront leur  
esperance au seigneur.

Heureux est l'homme, qui a mis  
son esperance au seigneur, et qui  
n'a point arrêté sa vie sur des vani-  
tés, et sur des objets également plein  
d'extravagance, et de tromperie.

† Vous avez fait, Seigneur, mon Dieu un  
grand nombre d'oeuvres admirables, et n'y a  
personne, qui vous soit semblable dans vos pensées.

† Vous avez fait &c. Ce sont icy les paroles de Jesus-Christ,  
qui comence à s'offrir à la passion pour notre redemption.

*Lection pour le Mardi*

Lorsque j'ai voulu les annoncer, et en parler, leur multitude m'a paru inombrable.

Vous n'avez plus voulu ni sacrifice, ni oblation; mais vous m'avez donné des oreilles parfaites.

Vous n'avez point demandé d'holocauste, ni de sacrifice pour le péché: et j'ai dit alors: me voici, ie viens.

Il est écrit de moi dans tout le livre de la loi, que ie devois faire votre volonté; C'est aussi mon Dieu, ce que ie veux, et votre loi est gravé au fond de mon cœur.

J'ai publié votre justice dans une grande assemblée, et j'ai résolu de ne point fermer mes lèvres: Seigneur, vous le connoissés.

Je n'ai point caché votre miséricorde, et votre verité à une grande multitude de peuples.

+ Vous m'avez donné des oreilles. Expl: ex Hebr. 10. Vous m'avez préparé un corps pour être immolé. Mais David fait icy mention des oreilles, car il <sup>parle</sup> de l'oblation, dont ~~elles~~ <sup>elles</sup> sont le symbole. Genab.

## Mémorial sur la passion

N'éloignez donc point, Seigneur, vos miséricordes de moi. Votre miséricorde, et votre vérité m'ont toujours gardé.

Car ie me trouve environné de maux qui sont inombrables : et mes iniquités m'ont enveloppé ; et tie n'ai pu les voir toutes.

Elles ont surpassé par leur multitude le nombre des cheveux de ma tête ; jusque-la que mon coeur même ma manqué.

Qu'il vous plaise, Seigneur, de m'en délivrer : regardez vers moi, pour me secourir.

Que tous ceux, qui cherchent à morder la vie, soient couverts de confusion et de honte.

Que ceux, qui veulent, m'accabler

+ mes iniquités. Il appelle les pechés du monde ses pechés parce qu'il s'est engagé de les expier. Flamin. Bellar. C.  
+ Je n'ai pu C. Jesus-Christ n'a point ignoré tous nos pechés, mais leur nombre excessif le fait par ainsi par-  
Car. Bellar.

pour le Mercredi

de maux, soient obligés de retourner en arriere, et charges de confusion.

Que ceux qui me disent des paroles de raillerie, et d'insultes en recoivent aussitôt la confusion.

Mais que tous ceux, qui vous cherchent se rejouissent en vous, et soient transportés de joye: et que ceux, qui aiment le salut, que vous donnez, disent sans cesse: que le Seigneur soit glorifié.

Pour moi ie suis maintenant pauvre et dans l'indigence; mais le Seigneur prend soin de moi.

C'est vous qui êtes mon aide tout puissant, et mon protecteur: Mon Dieu ne tardez pas à me secourir.

Pour le Mercredi

Pseaume 40

Ce Pseaume parle de la passion du Seigneur, particulièrement de sa trahison, et de sa resurrection.

Heureux l'homme, qui a l'intelli-

gencie sur le pauvre, et de l'attention sur le besoin du pauvre et de l'indigent: le Seigneur le delivra dans le jour mauvais.

Que le Seigneur le conserve, et lui donne une longue vie, qu'il le rende heureux sur la terre des vivans, et qu'il ne le livre pas au desir de ses ennemis.

Que le Seigneur le soulage, lorsqu'il sera sur le lit de sa douleur. Mon Dieu + vous avez remue tout son lit dans son infirmité.

+ Pour moi j'ai dit: Seigneur, ayez pitié de moi: guerissez mon ame, parce que j'ai peché contre vous.

Mes ennemis m'ont souhaité plusieurs maux en disant: quand mourra-t'il donc, et quand son nom sera-t'il exterminé?

+ La terre. Cuthymius Bellarmin, et autres Interpretes entendant icy la terre des vivans c'est à dire le ciel. + Vous avez remue. Expl. Comé font ceux qui assistent les malades, ainsi vous aidez Seigneur, et consolez ceux, qui sont affligés. Bellar. + Pour moi c. Jesus-Christ prie icy pour les pecheurs du peuple et parle en la personne des ses membres. Hieron. August. et se met a la place des pecheurs. Hieron. Aug

Si quelqu'un deus entroit pour me voir,  
il me parloit avec des paroles trompeuses,  
et son coeur estoit plein d'iniquité.

En meme tems, qu'il estoit sorti de hors,  
il alloit s'entretenir avec les autres.

Alors tous mes ennemis parloient en  
secret contre moi: et ils conspiroient  
pour me faire plusieurs maux.

Ils ont tarrété une chose tres injuste  
contre moi: mais celui qui dort du som-  
meil de la mort ne pourra-t'il donc pas  
resusciter?

Cet homme même, avec le quel ie vivois  
en paix, en qui ie me suis confié, et qui  
mangeoit avec moi, a fait eclater sa tra-  
hison contre moi.

Mais vous, Seigneur, ayez compassion  
de moi, et ie leurs rendrai ce qu'il meritent.

J'ai connu, quel a été votre amour  
Tarrété. i.e. Ils ont formé contre moi une san-  
sence injuste. Beda. Belhar. Titelm. E.

pour moi, en ce que mon ennemi ne se  
rejouira point sur mon sujet.

Vous m'avez pris avec vous a cause  
de mon innocence, et vous m'avez affer-  
mi pour jamais devant vos yeux.

Que le Seigneur le Dieu d'Israel  
soit beni dans tous les siècles, ainsi  
soit-il, ainsi soit-il.

Pour le jedy

Pseaume 68.

Jesus-Christ demande secours de son  
Pere dans sa Passion.

Sauvez-moi mon Dieu parce que les  
eaux sont entrées jusques dans mon ame.

Je suis enfoncé dans un abyme de  
boue, ou ie ne trouve point de fond.

+ Ne se rejoira etc. Les tremblemens de terre et la soudaine  
resurrection du Seigneur, n'ont point laissés de tems  
aux Juifs <sup>pour</sup> se joindre <sup>de</sup> sa mort.

+ Les eaux. Ces eaux sont les persecutions. S. Basil. h.

+ Un abyme etc. Ca marque les grandes afflictions, dont  
Jesus-Christ a été accablé. Tirin.

pour le Jeudi

Je suis tombé dans la profondeur de la mer, et la tempête m'a submergé.

Je me suis lassé à crier et ma gorge en a été enrouée: mes yeux se sont épuisés à force de regarder vers le ciel, dans l'esperance, ou j'étois, que mon Dieu viant à mon secours.

Ceux, qui me haïssent sans sujet sont en plus grand nombre, que les cheveux de ma tête.

Mes ennemis, qui me persécutent injustement se sont fortifiés contre moi: et j'ai payé, ce que ie ne devois pas.

O mon Dieu vous connoissez + ma folie, et mes pechez, ne vous sont point cachés.

Seigneur Dieu des armées, que ceux qui

+ J'ay payé. Expl. J'ai satisfait pour les pechés, que ie n'avois pas commis Hieron. C. + ma folie. i.e. La folie que l'on m'impute, et les pechez, dont ie me suis chargé, vous sont connus.

itre se  
caufe  
y affe  
e.  
rael  
infi  
son  
quet les  
m ama.  
me de  
nd.  
La fondain  
és de tem  
c. Basilic  
ctions, de

mettent en vous leur esperance, ne rougissent point a cause de moi.

Que ceux-la ne soient point confondus sur mon sujet, qui vous cherchent ô Dieu d'Israel.

Car c'est pour votre gloire, que j'ay souffert tant d'opprobres, et que mon visage a été couvert de confusion.

Je suis devenu comme un étranger à tous freres, et comme un inconnu aux enfans de ma mere.

Parce que le zele de votre maison m'a devoré, et que les opprobres de ceux, qui vous ont outragé, sont tombés sur moi.

J'ai affligé mon ame par le jeune et on a pris sujet de me couvrir d'opprobres.

+ Mes freres. Selon les D. Jeres, il faut entendre icy par ces freres les Juifs, et par cette mere la Sinagogue. Jesus-Christ a donc été rejeté de ceux, qui devoient estre les premiers à le recevoir.

+ maison. Jesus-Christ paroît icy parler, du temple, que de la Sinagogue, qui estoient profanés par les crimes de Juifs. Bellar

+ Le jeune. S. August, entend icy par le jeune la soif ardente du Seigneur pour notre salut, et par le cilice son humilité.

pour le Jeudi.

50734

J'ai pris pour mon vete ment un cilice:  
et je suis par là devenu encor le sujet des  
leur raillerie.

Ceux qui estoient assis sur les tribu-  
naux parloient contre moi: et ceux qui  
bevoient du vin dans les cabarets me rail-  
loient par leurs chansons.

Mais pour moi Seigneur ie vous of-  
frais ma priere, en vous disant: mon  
Dieu voicy le tems de faire eclater vô-  
tre bonte.

Exaucez-moi selon la grandeur de  
votre misericorde, et selon la verité  
de vos promesses pleines de salut.

Tirez-moi de cette boue, afin que ie  
n'y demeure point enfoncé: delivrez-moi  
de ceux, qui me haïssent, et du fond des eaux.

+ Que la tempeste ne me submerge point:  
que je ne sois point enseveli dans cet abime, et  
que l'ouverture des puits, ne soit point  
fermé sur moi.

+ Que la tempeste O Jesus-Christ demande votre par la  
mort delivré de ses grandes afflictions, et de être d'abord  
resuscité. Bellar.

Exaucez-moi, Seigneur, parce que votre  
misericorde est toute remplie de  
douceur; regardez-moi favorablement se-  
lon l'abondance de vos divines miséricordes.

Ne détournez point votre visage de  
dessus votre serviteur: exaucez-moi  
promptement, parce que ie suis accablé  
d'affliction.

Soyez attentif sur mon ame, et  
delivrez-la: tirez-moi de cet état pour  
humilier mes ennemis.

Vous connoissez les opprobres dont  
il m'ont chargé; la confusion, et la  
honte, dont ie suis couvert.

Tous ceux qui me persecutent, sont  
devant vos yeux: mon coeur s'est pre-  
paré à toute sorte d'opprobres, et de  
misere.

+ J'ai attendu, que quelqu'un pris part à  
ma douleur, et personne ne l'a fait: j'ay cher-  
ché des consolateurs, et je n'en ay point trouvé.

7 fl Dit calas,

+ J'ai attendu & c'est dit pour montrer la dureté  
des Juifs, qui se moquoient encore de Jesus-Christ,  
non obstant qu'il fust dans les plus grands tourmens.

pour le Jandy

35

Et ils m'ont donné du fiel pour  
ma nourriture, et dans ma soif ils  
m'ont présenté du vinaigre à boire.

Que leur table, soit devant eux com-  
me un filet, ou ils soient pris, qu'elle  
leur soit une juste punition, et une  
pierre de scandale.

+ Que leurs yeux soient tellement obs-  
curcis, qu'ils ne voyent point, et fai-  
tes, que leur dos soit toujours courbé  
contre terre.

Faites fondre sur eux tous les traits  
de votre colere; et qu'ils se trouvent  
exposés à toute la violence de vos fureurs.

+ Que leur demeure devienne deserte,  
et qu'il n'y ait personne, qui habite dans  
leurs maisons.

---

+ Table. Cette table est la sainte Ecriture,  
selon les SS. Peres; laquelle a été aux Juifs un  
sujet de chute, parce qu'ils l'on mal entendu.

+ Que leurs yeux C. Tout <sup>cela</sup> est dit par ma-  
niere de Prophetie, et pour montrer l'aveuglement  
des Juifs, et leur amour pour les biens temporels.

+ Que leur demeure C. <sup>cela</sup> a été accompli en  
la ville de Jerusalem, lorsque Titus la depeupla.

Parce qu'ils ont persecuté celui, que  
vous aviez frappé, et qu'ils ont ajouté  
à la douleur de mes playes de nouvelles  
douleurs.

Laissez-les amasser iniquité sur  
iniquité, et qu'ils n'entrent point dans  
votre justice.

+ Qu'ils soient effacés du livre des vi-  
vans, et que leurs noms ne soient point  
écrits parmi ceux des justes.

Je suis pauvre et dans la douleur;  
mais votre puissance, ô mon Dieu m'a  
sauvé.

Je louerai le nom de Dieu par mes can-  
tiques, et le glorifierai par mes louanges.

Pour le Vendredi.

Psaumes 108

Jesus-Christ predit la vengeance, que Dieu son Pe-  
re tirera du traître Judas, et de ses autres ennemis.

Mon Dieu ne retenez pas ma gloire

+ Qu'ils soient effacés &c. i.e. qu'ils soient frustrés de  
l'esperance qu'ils avoient d'être écrits avec les  
justes. S. August.

Pour le vendredi

dans le silence; car la bouche du méchant, et de l'imposteur s'est élevée contre moi.

Ils m'ont parlé avec une langue trompeuse, ils m'ont attaqué avec des paroles de haine, et ils m'ont fait la guerre sans aucun sujet.

Au lieu qu'ils devoient m'aimer, ils me déchiroient par leurs medifances, mais moi je prioit pour eux.

Ils m'ont rendu le mal pour le bien et la haine pour l'amour, que ie leur portois.

Donnez au mechant tout pouvoir sur lui, et que Sathan soit toujours à sa droite.

Lorsqu'on le jugera, qu'il soit condamné, et que sa priere meme lui soit imputé à peché.

+ Mechant. Ce mechant est le demon, dit S. Augustin, à qui Judas à été justement abandonné, parce qu'il à rébellé contre Jesus Christ.

+ Priere. La priere tourne à peché, quand on l'a fait sans esperance, ou avec hypocrisie: Felle étoit la priere de Judas. Vid Titelm.

ui, que  
t ajout  
ouwell  
é sur  
dans  
des vi  
nt poin  
leur;  
m'a  
mes can  
rouanges  
Dieu son  
vennis  
a gloire  
frustrat  
nt avec le

Que ses jours soient abrégés, et  
qu'un autre reçoive son Episcopat.

+ Que ses enfans deviennent orphelins, et que sa femme devienne veuve.

Que ses enfans soient errans et vagabonds, qu'ils soient contraints de mendier, et qu'ils soient chassés de leurs maisons.

Que l'usurier lui enleve tout son bien, et que les étrangers lui ravissent tout le fruit de ces travaux.

Qu'il ne trouve personne pour l'assister, et que nul ait compassion de ses orphelins.

Que ses enfans perissent, et que son nom soit effacé dans une seule generation.

Que l'iniquité des ses peres revive dans le souvenir du Seigneur, et que

+ Que ses enfans C. Judas, comme dit S. Augustin, représente la personne des Juifs, <sup>aux quels</sup> ~~auxquels~~ convient ce qu'on dit dans la suite par une Prophetie. Euthym. Bedae

pour le vendredi.

le peché de sa mere ne soit point effacé.

Qu'ils soient toujours presens devant Dieu, et que leur memoire soit exterminé de dessus la terre; parce qu'il ne s'est point souvenu de faire misericorde;

Et parce qu'il a persecuté l'homme qui estoit pauvre, et dans l'indigence, et dont le coeur estoit percé de douleur, afin de le faire mourir.

Il a aimé la malediction, et elle tombera sur lui; il a rejeté la benediction, et elle sera éloigné de lui.

Il s'est couvert de la malediction comme d'un vetement, elle est entrée comme l'eau dans ses entrailles, et comme l'huile jusques dans ses os.

Qu'il en soit revetu comme de sa robe, et qu'il en soit ceint à jamais comme de sa ceinture.

+ Pauvre. Jesus-Christ étant riche s'est rendu pauvre pour l'amour de nous, afin que nous devinssions riches par sa pauvreté. 2. Hebr. 8.

es, et  
nat.  
t Oph  
reuve.  
et va  
de me  
le leus  
ut son  
ravif  
raux  
pour  
passion  
et que  
leule  
es rem  
ur, et q  
Augustin  
ils convie  
ie. Euthym

Ce sera la le traitement que le Seigneur fera à ceux qui médifent de moi, et qui conspirent contre ma vie.

Et vous, Seigneur, seigneur assistez-moi pour la gloire de votre nom, parce que votre miséricorde est pleine de douceur.

Delivrez-moi, parce que ie suis pauvre et dans l'indigence, et que mon coeur est trouble au dedans de moi.

J'ai presque disparu comé l'ombre, et j'ai sauté de lieu en lieu comme la sauterelle.

Mes genoux se sont affoiblis par le jeune; et ma chair a été toute changée à cause de l'huile, qui me manquoit.

¶ Cela

+ J'ay sauté. ¶ C'est arrivé quand Jesus-Christ fuyoit les persecutions des Juifs. Matt. 2. Joan. 10. et 11.  
+ Autrem. A cause de l'huile, dont ie me nourrissois, en m'abstenant des viandes solides. Genes.

pour le Samedi

Je suis devenu un sujet d'opprobre  
à leur regard: ils m'ont vu en  
croix, et ils ont secoué la tête.

Secourez-moi, Seigneur mon  
Dieu, & sauvez-moi par votre mise-  
ricorde.

Et que tous sachent, que c'est  
ici un coup de votre main, et que  
c'est vous, Seigneur, qui faites ces choses.

Ils me maudiront, et vous me bénirez:  
que ceux, qui s'élèvent contre moi  
soient confondus: mais pour votre ser-  
viteur il sera rempli de Joye.

Pour le Samedi

Cantique composé de divers Pseaumes

Jesus-Christ se plaint contre les Juifs,  
et nous représente la Passion.

2. Pourquoi les nations se sont elles  
soulevés avec un grand bruit et les  
peuples ont-ils formé de vains desirs.

Sauvez-moi, en me resuscitant. Beda, Haimol

21 Les Rois de la terre se sont oppo-  
sez, et les princes se sont assemblez  
contre le Seigneur et contre son Christ.

3. Seigneur pourquoi le nombre de ceux  
qui me persecutent, s'est il si fort aug-  
menté? Vne multitude d'ennemis  
s'eleve contre moi.

55. Ils avoient en execration mes  
paroles durant tout le jour; ils ne  
pensoient, qu'a me faire du mal.

70. Car mes ennemis m'ont decrites,  
et ceux, qui observoient mon ame  
on tenu ensemble conseil pour me  
perdre.

70. En disant: Dieu l'abandonne!  
attachez-vous à le poursuivre, et  
à le perdre, parce qu'il n'y a personne  
pour le tirer de nos mains.

54. + Mon coeur alors s'est trouble en  
+ les Rois. Selon les actes des Apôtres, il faut entendre  
icy Herode Ponce-Pilate et les Princes des Scribes. act. 4. 27.  
+ Mon coeur. Ce verset convient parfaitement avec  
l'Evangile Matth. 26. v. 37, comme auzsi les deux  
qui suivent.

pour le Samedi

moi même, et la crainte de la mort  
est tombé sur moi.

54. J'ai été saisi de frayeur, et de  
tremblement, et j'ai été couvert de  
ténèbres, d'une grande tristesse.

57. Les douleurs de la mort m'ont  
environné; les torrens de l'ini-  
quité m'ont épouvanté.

58. Mon Dieu + délivrez-moi de  
mes ennemis, sauvez-moi de ceux  
qui s'élèvent contre moi.

58. Tirez-moi des mains de ces ou-  
vriers d'iniquité, et sauvez-moi de tous  
ces hommes de sang.

118. Mais je suis tout prêt, et je ne suis  
hâté: je suis tout prêt à accomplir

+ ténèbres. Comme la joye eclaire le coeur, ainsi la  
tristesse y produit des ténèbres. (Bellar. h)

+ Délivrez-moi C. C'est ce que dit Jesus-Christ au  
S. Matthieu: Mon pere, s'il est possible, fai-  
tes que ce calice s'éloigne de moi. cap. 26.

+ Hâté. Nous nous servons ici du texte hebreux  
sans explication, ou on lit, non sum cunctatus.

7 de la version  
tirée

vos commandemens.

115. Je prendrai le calice du salut, et j'invocquerai le nom du Seigneur.

70. Mais mon Dieu ne vous éloignez pas de moi, Mon Dieu soyez attentif à mon aide.

58. Car les voilà qui se sont rendus maître de moi: des hommes puissans sont venus fondre sur moi.

87. Vous avez alors éloigné de moi mes amis et mes proches, et vous avez fait que ceux qui me connoissoient, m'ont quitté à cause de ma misère.

37. Ceux qui étoient auprès de moi s'en sont éloignés; et ceux qui cherchoient à m'ôter la vie se faisoient violence.

37. Et ceux qui cherchoient à me faire du mal ont publié des mensonges, et ils ne méditoient que des tromperies.

26. Des témoins d'iniquité se sont élevés contre moi, et l'iniquité a menti contre elle même.

+ autrement. s'est démentie elle-même.

37. Mais pour moi j'etois comme un sourd, qui n'entend point, et comme un muet, qui n'ouvre pas la bouche.

37. Je suis devenu comme un homme, qui ne peut entendre, et qui n'a point de langue pour re- pliquer.

58. Mes ennemis m'ont foulé aux pieds, et le nombre de ceux qui me font la guerre, est grand.

128. Ces mechans m'ont imprimé des coups sur le dos: ils ont continué leur iniquité.

37. Car ie suis prêt de recevoir les coups de fouets, et ma + douleur est toujours devant mes yeux.

72. J'ai ainsi été frappé de plaies durant tout le jour, et ie j'ai été châtié dès le matin.

31. Votre main s'est appesantie jour et nuit sur moi. Je me suis tourné vers vous dans ma douleur, lorsque j'ai été percé par la pointe de l'épine.

37. Il n'y a plus rien de sain dans ma chair, à la veüe

+ Cette douleur estoit à cause des pechez du monde, qu'il expioit par sa passion.

de votre colere ; il n'y a point de paix dans mes os à la veüe de mes + pechiez.

87. Votre fureur s'est apesantie sur moi, et vous avez fait passer sur moi tous les flots de votre colere.

87. Parce que mon ame est remplie de maux, et que ma vie est toute proche de + la mort.

17. J'ai invoqué le Seigneur dans cette extreme affliction, et j'ai crié vers mon Dieu, disant:

30. Je recommande et remets mon ame entre vos mains. vous m'avez racheté. Seigneur Dieu de verité.

4 de ses mem-  
bres, c'est à dire  
2e

+ pechiez. Jesus-christ parle icy des pechiez des fidelés  
membres qui nous sommes. S. August. R.

+ La mort. Lettr. l'enfer. mais ce mot signifie icy  
la mort. Beda. Rulhym. Bellarm.

+ racheté. c'est-à-dire, me voilà maintenant delivré  
de tous les maux. car la mort est la fin de toutes  
les peines. Dion. Rictel

Pour le Soir.

71 41

# Prieres

Pour le soir.

102. Mon ame benisse le Seigneur ; et gardez vous bien d'oublier jamais tous ses bienfaits.

102. Que tous les ouvrages du Seigneur le benissent, dans tous les lieux de son empire. Mon ame benisse le Seigneur.

99. Presentez-vous devant sa face avec un fraissement de joye.

32. Parce que + la parole du Seigneur est droite, et que sa fidelite eclate dans tous ses oeuvres.

32. Il aime la misericorde et la justice. La terre est toute remplie de la misericorde du Seigneur.

143. Que le Seigneur mon Dieu soit beni, lui qui aprend à mes mains à combattre.

143. Il est tout rempli de misericorde pour moi: il est mon refuge mon defenseur et mon liberateur.

+ La parole du seigneur. expl. Dieu est fidele dans ses promesses. demande-luy pardon de vos peches, et ils vous soient remis.

90. C'est luy qui m'a delivré du piége des chafeurs et de ce qui m'estoit pernicieux.

32. Heureux donc la nation qui a le Seigneur pour son Dieu : heureux le peuple, qui il a choisi pour son heritage.

32. C'est luy qui a formé le coeur de chacun d'eux, et qui a une connoissance exacte de toutes leurs oeuvres.

26. Le Seigneur est ma lumiere et mon salut. 12. Eclairéz donc mes yeux afin que ie ne m'endorsme jamais dans la mort du peché; de peur que mon ennemi ne dise : j'ay prévalu sur luy.

Examinez icy vobre conscience.

50. Je connois mon iniquité, et j'ay toujours mon peché devant les yeux.

50. Mon Dieu j'ay peché devant vous seul, et j'ai fait le mal en vobre presene.

50. Ayez pitié de moi mon Dieu selon vobre grande misericorde.

†. Lettr. verbo aspero. ces mots signifient icy choses pernicieuses. Genéb. Bellar. Pa.

pour le soir

50. Effacez mon iniquité selon la multitude de vos bontez.

50. Detournez votre face de dessus mes pechez, et effacez toujours toutes mes iniquitez.

142. N'entrez point en iugement avec votre ser-  
viteur, parceque nul homme vivant ne pourra se  
iustifier devant vous.

24. Conservez mon ame, et delivrez-moi de mes  
pechés: que ie ne rougisse point, parceque j'ay  
esperé en vous.

89. Seigneur mon Dieu vous estes clement et doux: vous  
estes lent à punir; vous estes plein de misericorde et  
de verité.

89. Faites moi donc misericorde, Seigneur, car ie  
cric vers vous.

118. J'ai juré et resolu fortement de garder les or-  
donnances de votre iustie.

118. Seigneur ie me tiens attaché à vos preceptes;  
ne me couvrez pas de confusion.

118. Faites-moi marcher dans le sentier de vos commandemens, car ie le desire ardemment.

118. Detournez mes yeux, afin qu'ils ne regardent point la vanité, faites-moi vivre dans votre voye.

31. J'ai dit d'un coeur contrit: ie confesserai contre moi-même mon iniquité au Seigneur, et vous avez remis l'impieté de mon peché.

112. Que le nom du Seigneur soit beni dès maintenant et dans tous les siècles.

114. Mon ame entrez maintenant dans votre repos, parce que le Seigneur vous a fait un grand bien.

102. C'est luy qui vous pardonne toutes vos iniquités, et qui guérit toutes vos infirmités.

89. Seigneur mon Dieu ie vous louerai de tout mon coeur, et ie glorifierai votre nom eternellement.

37. Je benirai le Seigneur en tout temps, la louange sera toujours dans ma bouche.

pour le Soir.

754 43

En exhalant dans le lit faites le signe  
de la croix, et ~~vous ditez~~.

120. Que le Seigneur vous garde mon ame tant  
à votre entrée qu'à votre sortie dès mainte-  
nant et pour toujours.

4. Je dormirai en paix, et ie jouirai d'un par-  
fait repos avec Dieu.

30. Mon Dieu ie recommande et remets mon ame  
entre vos mains.

Il faut joindre aux prieres du Soir les  
psaumes qui suivent, principalement les  
psaumes 12. et 93. qui sont d'une grande  
vertu contre les tentations pendant la nuit.

Psalmes

En l'honneur du Nom du Seigneur.

Psalmes 8.

Ce psalme admire le nom du Seigneur et fait  
eclater sa magnificence et la puissance  
dans le ciel et sur la terre.

Seigneur notre souverain maître que la gloire de votre  
Nom paroît admirable dans toute la terre!

+ Lettr. idiossem. Car ce mot S. Augustin entend Dieu, qui est  
toujours le même. in S. 101.

Car votre magnificence est élevée au dessus des  
cieux.

Vous avez formé dans la bouche + des enfans, et  
de ceux qui sont encore à la mamelle, une louange  
parfaite pour confondre vos adversaires; et pour  
détruire l'ennemi, et celuy qui veut se venger.

Quand ie considere vos cieux qui sont les ouvrages  
de vos doigts; la lune et les étoiles que vous avez  
formés.

Je m'ecrie: Qu'est ce-que l'homme pour meriter  
que vous vous souveniez de luy, ou le fils de  
l'homme pour estre digne que vous le visitiez?

Vous ne l'avez qu'un peu abaissé au dessous  
des Anges; vous l'avez couronné de gloire  
et d'honneur, et vous l'avez établi sur les  
ouvrages de vos mains.

---

† Dieu est loué par les innocens; par les enfans sim-  
ples de Jesus-christ, qui se nourrissent du lait de la foy.  
Cette louange confond l'orgueil du demon, qui s'est voulu se  
venger en persecutant Jesus christ.

Vous avez mis toutes choses sous les pieds ;  
et les tuez avec des sabots, toutes les bêtes et tous  
les boeufs, et même les bêtes des champs :

Les oiseaux du ciel et les poissons de la mer, qui  
se promènent dans les sentiers de l'océan.

Seigneur notre Souverain maître, que la gloire  
de votre nom paroisse admirable dans toute la  
Terre.

Psautre 112

Ce psautre est une exhortation <sup>à louer</sup> le nom  
du Seigneur à cause de sa bonté infinie  
envers nous.

Louez le Seigneur, vous qui êtes ses serviteurs,  
louez le nom du Seigneur.

Que le nom du Seigneur soit béni des maintenant,  
et dans tous les siècles.

Le nom du Seigneur doit être loué depuis le  
lever du soleil jusqu'au couchant.

Le Seigneur est elevé au dessus de toutes nations, et sa gloire au dessus des cieus.

Qui est semblable au Seigneur notre Dieu, qui habite dans les lieux les plus elevez: et qui jette les regards sur ce qu'il ya de plus humble dans le ciel et sur la terre.

Qui tire le foible de la poussiere, et releve le pauvre de dessus un fumier.

Pour le placer avec les princes, avec + les princes de son peuple.

Qui donne à celle qui estoit + sterile la joye de se voir dans sa maison la mere de plusieurs enfans.

+ Tire. Dieu tire les foibles du peché originel et actuel. et les releve du fumier des desirs venereux.

+ les princes. Ces princes sont les saints particulièrement les apotres. Haym. Sa.

+ sterile. fécondité sainte de l'eglise, qui autrefois estoit sterile.

Prieres pour le soir

79 45

Pscaume 12.

L'ame demande à Dieu qu'il la delivre  
de son ennemi.

Jusqu'à quand Seigneur, m'oublierez-vous?  
Lera-ce pour toujours? Jusqu'à quand detourne-  
rez vous de moi votre face?

Jusqu'à quand remplirai-je mon ame de  
l'inquietude de tant de desseins differens, et  
mon coeur sera-t-il chaque jour dans la douleur?

Jusqu'à quand mon ennemi sera-t-il elevé  
au dessus de moi? - regardez moi et sauvez  
moi Seigneur mon Dieu.

Eclaircz mes yeux, afin que ie ne m'endorme  
jamais dans la mort du peché; de peur que mon  
ennemi ne dise: j'ay prevalu sur luy.

Ceux qui me persecutent ressentiront une  
grande joye, s'il arrive que ie sois ebranlé; mais  
j'ay mis mon esperance dans votre misericorde.

Mon coeur sera transporté de joye à cause  
du salut que vous m'aurez donné. Je chanterai

des cantiques au Seigneur, qui m'a fait tant de biens; et ie ferai retentir des airs à la gloire du Nom du Seigneur qui est le tres-haut.

Pscaume 99.  
Exhortation à toutes les creatures à louer Dieu avec joye.

Chantez dans le Saint transports <sup>pour</sup> la gloire de Dieu; vous tous habitans de la terre: Servez le Seigneur avec joye.

Entrez et presentez-vous devant luy dans de saints ravissements.

Reconnoissez que le Seigneur est le vray Dieu: c'est lui qui nous a faits, et nous ne nous sommes pas faits nous-mêmes.

Vous qui estes son peuple; et qu'il nourrit comme les brebis, entrez par les portes de son tabernacle en l'honorant par vos louanges; et dans sa maison en chantant des hymnes; glorifiez le par vos actions de graces.

Louez son nom; car le Seigneur est plein de douceur; sa misericorde est eternelle; et la verité s'estendra dans la suite de toutes les races.

pour les jours  
Pseaume 93.

81

46

C'est icy une invocation du nom du  
Seigneur contre les ennemis visibles  
et invisibles.

Sauvez moi Seigneur par la vertu de votre  
nom, et faites eclater votre puissance en me  
defendant.

Mon Dieu ecoutez ma priere, rendez vos oreilles  
attentives aux paroles de ma bouche.

Parce que des estrangers se sont eleves contre  
moi, et des ennemis puissans ont cherche' a m'oter  
la vie: ils ne se sont point propose' Dieu devant  
les yeux.

Mais voyez Dieu, qui vient a mon secours,  
le Seigneur est le protecteur de mon ame.

Faites retomber sur mes ennemis les maux  
dont ils veulent m'atcabler; et exterminez  
les selon la verite' de votre parole.

Je vous offrirai des sacrifices avec une pleine

volonté: Seigneur ie louerai votre Nom,  
parce qu'il est rempli de bonté.

Car vous m'avez delivré de toutes mes af-  
flictions, et mon oeil a enfin regardé mes  
ennemis sans peur.

### Cantique

composé de divers psalms.

Le nom du Seigneur doit être loüé parce  
qu'il est saint et terrible.

102. Benissez mon ame le Seigneur: et  
que tout ce qui est au dedans de moi benisse  
son saint nom.

23. Mon ame ne mettra la gloire que dans le  
Seigneur. Que ceux qui sont doux et humbles  
écoutent ceuy, et se rejouissent.

33. Celebrez avec moi la magnificence du  
Seigneur, et loions tous ensemble son saint  
nom.

+ Lett. des peult. <sup>Cela</sup> veut dire regarder d'en haut  
hors de danger. Bellarm. ex hebr.

pour le son

83 47

110. Son nom est saint et terrible. la crainte  
du Seigneur est le commencement de la sagesse

Qu'on rende gloire à votre grand nom,  
parce qu'il est terrible et saint, et que la gran-  
deur de notre Roy aime la iustice.

Je célébrerai votre gloire ô mon Dieu et mon  
Roy, et ie benirai votre nom dans tous les siècles  
des siècles.

Je me rejouirai en vous, et ie ferai paroître  
ma joye au dehors: ie chanterai à la gloire  
de votre nom vous qui estes le Tres-haut.

Jettez les yeux sur moi, et faites moi misere,  
ricorde, selon que vous avez coutume de faire  
envers ceux qui aiment votre nom.

78. Aidez-nous ô Dieu qui estes notre sauveur,  
delivrez-nous Seigneur pour la gloire de  
votre nom; et pardonnez nous nos pechez,  
à cause du nom vrayment saint qui vous est  
propre.

*[Faint, illegible handwritten text on aged paper, possibly bleed-through from the reverse side. The text is mostly obscured by water damage and fading.]*

*[Faint handwritten text visible on the right edge of the page, likely from the adjacent page.]*

de joye portant leurs javelles, en a-  
bondance.

Ad te Levavi. Ps. 122.

L'ame affligée demande avec beaucoup  
d'ardeur le secours du Seigneur.

J'ai élevé mes yeux vers vous, ô Dieu  
qui habitez dans les cieux.

Comme les yeux des serviteurs re-  
gardent attentivement les mains de  
leurs maîtres :

Et comē les yeux de la servante ob-  
servent avec soin les mains de sa Maîtresse ;  
se ; aussi nos yeux <sup>7 sont</sup> fixés vers notre Dieu,  
jusqu'à ce qu'il aye pitié de nous.

Ayez pitié de nous, Seigneur, ayez pi-  
tié de nous ; car nous sommes méprisés,  
comme le rebut des creatures.

† Notre ame est étrangement accablée ; elle  
est devenue l'opprobre des riches, et le mé-  
pris des superbes.

† Notez que les Chrétiens méprisés des gens du monde. Or-  
que il de ceux, qui y sont puissans. Mais c'est un malheur  
pour eux d'obliger les serviteurs de Dieu, qu'ils oppriment,  
à lever leurs cris vers lui.

## Exercice

Pour conserver l'esprit dans la crainte de Dieu, et pour augmenter sa confiance en lui.

De la présence de Dieu

144. Le Seigneur est grand et au dessus de toute louange, et sa grandeur est infinie.

138. Si ie monte dans le ciel, Seigneur, vous y estes : Si ie descends dans l'enfer ie vous y trouve present.

138. Si ie prend des ailes dès le matin ; et si ie vais demeurer dans les extremités de la mer ;

138. Votre main même m'y conduira, et ce sera votre droite, qui me soutiendra.

138. Ou irai-ie donc pour me dérober à votre esprit, et ou m'en fuirai-ie de devant votre face ?

138. Et j'ai dit : peut-être que les tenebres  
me cacheront; mais la nuit même devient toute  
lumineuse pour me découvrir dans mes plaisirs.

138. Car les tenebres n'ont aucune obscurité  
pour vous; la nuit est pour vous claire comme  
le jour, et les tenebres sont à votre regard aussi  
claires que la lumière du jour même.

89. Vous mettez ainsi nos pechez devant vos  
yeux; et vous exposez toute notre vie à la lu-  
miere de votre visage.

32. Mais les yeux du Seigneur sont arrêtés sur  
ceux qui le craignent; et sur ceux qui mettent  
leur esperance en sa misericorde.

15. C'est pourquoi ie regardois le Seigneur, et  
ie l'avois toujours devant mes yeux; parce  
qu'il est à mon côté droit pour empêcher,  
que ie ne fois ébranlé.

22. C'est le Seigneur qui me conduit, et rien  
ne pourra me manquer.

la crainte  
enter

au des-  
randeur

Sei-  
nds dans

le ma-  
s les

dirai  
sou-

ce devo  
fuirai

22. Car quand même ie marcherois au milieu de l'ombre de la mort, ie ne craindrai aucuns maux, parceque vous estes avec moi.

21. J'ai esté jetté entre vos bras, dès que ie suis sorti des entrailles; vous estes mon Dieu dès le sein de ma mere.

141. J'ai elevé ma voix pour crier vers le Seigneur: j'ai elevé ma voix pour prier le Seigneur.

141. Je répands ma priere en sa presence; et j'expose devant luy mon extrême affliction.

33. Car le Seigneur est proche de ceux dont le coeur est affligé; et il sauvera par les humbles d'esprit.

144. Le Seigneur est proche de tous ceux qui l'invoquent, de tous ceux qui l'invoquent en verité.

124. Le Seigneur est tout au tour de son peuple dès maintenant et pour toujours.

45. Car le Seigneur des armées est avec nous, le Dieu de Jacob est notre défenseur.

37. Seigneur vous mes desirs sont exposez  
à vos yeux, et mon gemissement ne vous  
est point caché.

26. Mon cœur vous a parlé; mon visage vous  
a cherché: Seigneur ie rechercherai votre  
visage.

72. Car ceux qui s'eloignent de vous periront,  
vous avez perdu ces ames adulteres, qui vous  
abandonnent pour se prostituer aux creatures.

7. Mais la malice des pecheurs finira, et vous  
redresserez la juste o' Dieu qui fondez les  
cœurs et les reins.

Gemissement de l'ame à cause  
des pechez qu'elle com-  
met tous les jours.

129. Seigneur je m'ecrie vers vous des abimes  
des maux: Seigneur ecoutez ma voix.

5. Soyez attentif à la voix de ma priere, mon  
Roy et mon Dieu.

7. Seigneur ne me reprenez point dans votre  
Lueur, et ne me punissez pas dans votre colere.

129. Seigneur si vous examinez nos pechez, qui  
pourra subsister devant vous?

50. Mon Dieu ayez pitie' de moi selon votre grande  
misericorde.

50. Et effacez mes pechez selon la multitude de  
vos bontés.

24. Souvenez-vous de moi selon votre misericorde,  
Souvenez-vous en Seigneur à cause de votre  
bonté.

50. Car ie connois mes pechés et ie les ay toujours  
devant les yeux.

6. Et mon ame est toute troublée de douleur: mais  
vous Seigneur jusqu'à quand me laissez-vous  
en cet état?

6. Seigneur tournez-vous vers moi, et deli-  
vrez mon ame: sauvez-moi à cause de votre  
misericorde.

40. J'ai dit Seigneur: ayez pitie' de moi; guerissez  
mon ame, car i'ai peché contre vous.

50. Delivrez-moi mon Dieu, vous qui êtes le Dieu, et l'auteur de mon Salut, des tactions de sang; et ma langue publiera avec joye votre justice.

12. Jusqu'à quand mon ennemi sera-t-il élevé au dessus de moi? regardez-moi, et exaucez-moi, Seigneur mon Dieu.

27. Ne m'enlainez point avec les mechans, et ne me perdez pas avec ceux qui commettent l'iniquité.

24. Souvenez-vous de vos misericordes, Seigneur, et de vos bontez, que vous exercez dès le commencement du monde.

24. Ne vous souvenez point des fautes de ma jeunesse, ny de mes pechés d'ignorance.

18. Purifiez moi mon Dieu de ceux qui me sont cachés, et preservez votre serviteur de la contagion des étrangers.

+ actions de sang. c'est-à-dire, par un sens moral, les actions qui naissent de la chair et du sang, à savoir de la concupiscence, comme sont les pechés. Belkann.

+ fautes. Les fautes de la jeunesse sont les pechés qu'on commet par legereté, par inconstance, ou par passion. Haym. Aignan.

56. Ayez pitié de moi, Seigneur, ayez pitié de moi, parce que mon ame met sa confiance en vous.

27. Que le Seigneur soit béni, parce qu'il a exaucé la voix de mon humble supplication.

50. Car un esprit brisé de douleur est un sacrifice digne de Dieu, vous ne mépriserez pas, ô mon Dieu un coeur contrit et humilié.

102. Mon ame bénisse le Seigneur, et gardez vous bien d'oublier jamais tous ses bienfaits.

102. Parce que c'est Luy qui vous pardonne toutes vos fautes, et qui guérit toutes vos infirmités.

De l'utilité de la crainte de Dieu,  
et de l'heureux sort des justes.

127. Heureux sont tous ceux qui craignent le Seigneur, et qui marchent dans ses voyes.

119. Heureux ceux qui s'efforcent de connoître les demoi gnages de la loi, et qui le cherchent de tout leur coeur.

118. Car ceux qui aiment votre loi, Seigneur,

pour confesser l'esprit

97 52

jouissent d'une grande paix, et ils ne trouvent rien, qui les puisse faire tomber.

33. L'Arge même du Seigneur. Se campea au tour de ceux, qui les craignent, et il les delivrera de tous maux.

iiij. Retirez-vous donc de moi + vous qui êtes plein de malignité, et ie rechercherai les preceptes de mon Dieu.

iii. Car heureux est l'homme, qui craint le Seigneur, et qui a une volonté ardente d'accomplir les commandemens.

iii. La gloire et les richesses sont dans sa maison, et sa justice demeure eternellement.

33. Il est vray que les justes sont exposez à beaucoup d'afflictions, mais le Seigneur les delivrera de toutes ces peines.

21. Ils ont crié vers vous mon Dieu, et ils ont été sauvez; ils ont esperé en vous, et ils n'ont pas été confondus.

+ Un grand empeschement à garder la loi de Dieu est de vivre parmi ceux qui la meprisent, on peut icy aussi entendre les esprits malins.

36. Car le Seigneur est le salut des justes, il est leur protecteur au temps de l'affliction.

118. Mon Dieu transpencez donc ma chair de votre crainte, car ie tremble dans la voie de vos jugemens.

78. Vous estes terrible, et qui pourra résister au moment que vous vous mettrez en colere contre les impies.

20. Vous les embraserez comme un jour ardent au jour de votre colere; car le Seigneur dans la colere les jettera dans le trouble, et le feu les devorera.

32. Mais le Seigneur tient ses yeux sur ceux qui le craignent, et sur ceux qui esperent en sa misericorde.

32. Pour sauver leurs ames de la mort, et pour les nourrir durant la famine.

144. Il fera la volonte de ceux qui le craignent, il ecouterá leurs priers, et les sauvera.

†. Cette vie est le temps de famine. Il faut soupiner apres le pain de Dieu, la parole, son esprit, la grace, son saint corps.

24. Car le Seigneur est le ferme appui de ceux, qui le craignent, et son testament, qu'il doit leur faire connoître sera aussi leur appui.

118. Otez donc Seigneur la voile qui est sur mes yeux, et je considererai les merveilles, qui sont enfermées dans votre loi.

89. Conduisez-moi Seigneur, dans votre voye et faites que je marche dans votre verité, que mon coeur se rejouisse en vous, afin qu'il craigne votre nom.

33. Craignez le Seigneur vous tous qui êtes les saints, parce que rien ne manque à ceux qui le craignent.

2. Servez le Seigneur dans la crainte, et rejouissez-vous en luy avec tremblement.

De l'utilité de la confiance en Dieu.

39. Heureux est l'homme, qui met toute son esperance au Seigneur, et qui ne regarde point les vanités, ny les folles plaines de mensonge.

145. Heureux est celuy, de qui le Dieu de Jacob  
se declare le protecteur; et dont l'esperance est  
dans le Seigneur son Dieu, qui a fait le ciel  
et la terre, la mer et toutes les choses qu'ils con-  
tiennent.

146. Car le Seigneur aime ceux qui le craignent,  
et qui mettent leur esperance en sa misericorde.

26. Attendez le Seigneur, agissez avec courage; que  
votre coeur prenne une nouvelle force, et soyez  
ferme dans l'attente du Seigneur.

34. Jettez vous sous le soin de  
Dieu, et il vous nourrira; il ne laissera  
point le juste dans une eternelle agitation.

36. Decouvrez au Seigneur votre voye, et  
esperez en luy, et il fera luy-même ce qu'il  
faut pour vous.

146. Car le Seigneur notre Dieu est grand,  
sa puissance est infinie, et sa Sagesse n'a  
point de bornes.

144. Le Seigneur est bon envers tous, et les

+ Expl. Il vous donnera tout ce qui vous est  
necessaire.

misericordes sont au dessus de toutes les oeuvres.  
16. Faites moi paroître d'une maniere eclatante  
vos misericordes vous qui sauvez ceux qui esperent  
en vous.

68. Exaucez-moi Seigneur, parceque votre miseri-  
corde est toute remplie de douceur: regardez-moi  
favorablement selon l'abondance de vos divines  
misericordes.

24. J'ay eleve' mon ame vers vous Seigneur, et ie  
mets ma confiance en vous mon Dieu; ne permettez  
pas que ie tombe dans la confusion.

37. Parceque j'ay espere' en vous Seigneur, c'est  
vous qui m'exaucerez Seigneur mon Dieu.

Que ceux donc qui connoissent votre saint  
nom esperent en vous; parceque vous n'avez  
pas abandonné ceux qui vous cherchent.

5. Et que tous ceux qui mettent en vous leur  
esperance, se rejouissent: oui, ils se rejouiront  
eternellement, et vous habiterez dans eux.

62. Je me rejourai donc à l'ombre de vos ailes,  
mon ame s'est attachée à vous suivre; et votre droite  
m'a soutenu.

30. Seigneur j'ai mis mon esperance en vous. J'ai dit: vous estes mon Dieu, mon fort et entre vos mains.

27. En effet le Seigneur est mon aide, et mon protecteur; mon coeur a mis son esperance en luy, et il m'a secouru.

Il est tout rempli de misericorde pour moi; il est mon refuge, mon defendeur, et mon liberateur.

26. Il est ma lumiere, et mon salut; qui est-ce que ie craindrai?

Oi. Vous ô peuples assemblez esperer vous en lui; repandez vos coeurs en sa presence, Dieu est nôtre protecteur pour jamais.

144. Car le Seigneur est proche de tous ceux qui l'invouent; de tous ceux qui l'invouent en verité.

117. Il vaut ainssi mieux de mettre la confiance au Seigneur, que de la mettre dans les hommes.

Car celui qui s'abandonne à l'assistance du tres-haut; se reposera surement sous la protection du Dieu du ciel.

30. Pour moi, c'est en vous Seigneur que j'ai  
esperé, et ie ne serai jamais confondu.

### Exercice

Pour tous les jours de la Semaine  
lire des pscaumes, qui sont  
le plus remplis de douceur,  
et de consolations celestes.

### Pour le dimanche.

32. Rejouissez-vous au Seigneur et soyez  
transportez de joye, vous qui estes justes,  
et publiez la gloire par vos cantiques, vous  
vous qui avez le coeur droit.

149. Parce que le Seigneur a mis son plaisir  
dans son peuple, et qu'il elevera ceux qui  
sont doux et les sauvera.

33. Sauvez-moi donc ô mon Dieu par la  
vertu de votre nom.

40. Créez en moi ô mon Dieu un cœur pur,  
et rétablissez de nouveau un esprit droit  
dans le fond de mes entrailles.

40. Ne me rejetez pas devant votre face, et  
ne retirez pas de moi votre esprit saint.

40. Rendez moi la joye qui vient de  
votre grace salutaire, et affermissez moi en  
me donnant un esprit de force.

45. Ayez pitié de moi Seigneur parce que ie  
cric vers vous pendant tout le jour; remplissez  
de joye l'ame de votre serviteur, parce qu'i'ai  
elevé mon ame vers vous Seigneur.

45. Car vous estes Seigneur rempli de douceur  
et de bonté, et vous répandez vos miséricordes  
avec abondance sur tous ceux qui vous invoquent.

40. Répandez donc sur votre serviteur la lu-  
miere de votre visage; Sauvez-moi selon votre  
miséricorde, que ie ne sois point confondu  
Seigneur parce que ie vous ai invoqué.

†. C'est prier pendant tout le jour quand avant  
chaque ouvrage on élève son ame à Dieu, et rapporte  
tout ce qu'on fait à la gloire.

103. Je chanterai les louanges du Seigneur  
tant que ie vivrai ; ie chanterai des cantiques  
à la gloire de mon Dieu tant que ie subsisterai.

Pour le Lundy.

102. O mon ame benissez le Seigneur, et que  
tout ce qui est au dedans de vous benisse son  
saint nom.

102. Mon ame benissez le Seigneur et gardez vous  
bien d'oublier jamais aucun de ses bienfaits.

102. Car c'est luy qui vous pardonne toutes vos iniquités,  
et qui guerit toutes vos infirmités

102. Qui rachete votre vie de la mort ; qui vous  
environne de sa miséricorde et de ses graces.

17. Je vous aimerai Dox Seigneur vous qui estes  
toute ma force ; le Seigneur est mon ferme appui,  
mon refuge et mon Libérateur.

17. Oui mon Dieu est mon aide et j'espererai  
en luy.

17. Il est mon défenseur et la force de laquelle  
depend mon salut, et il m'a receu sous sa pro-  
tection.

17. J'invokerai donc le Seigneur en la Courant,  
et il me sauvera de mes ennemis.

18. Il est bon de louer le Seigneur et de chanter  
des cantiques à la gloire de votre nom ô tres-  
haut.

19. Je vous benirai donc chaque jour et ie lou-  
rai votre nom dans le siecle present, et dans  
les siecles des siecles.

20. Car le Seigneur est grand et digne d'etre  
loué infiniment et d'autant plus que la gran-  
deur n'a point de bornes.

21. Le Seigneur est clément, et misericordieux,  
il est patient et rempli de misericorde.

22. Oui il est tout rempli de misericorde  
pour moi, il est mon refuge, mon défenseur,  
et mon libérateur.

Pour le Mardy.

23. Je vous louerai Seigneur mon Dieu, et  
ie vous rendrai graces de tout mon coeur, et ie  
glorifierai eternellement votre nom.

24. Parceque vous avez usé d'une grande misericorde  
envers moi, et que vous avez retiré mon ame de l'enfer  
le plus profond.

58. Vous vous estes déclaré mon protecteur; et vous estes devenu mon refuge au jour de mon affliction.

58. Je chanterai votre gloire ô mon défenseur, parce que vous estes le Dieu, qui me protégez, vous estes mon Dieu ma miséricorde.

117. Vous estes, dis ie, mon Dieu, <sup>ie vous rendrai</sup> et ie vous rendrai mes actions de grâces, vous estes mon Dieu, et ie releverai votre gloire.

117. Je vous rendrai grâces de ce que vous m'avez exaucé, et de ce que vous estes devenu mon salut.

72. Car vous m'avez tenu par la main droite; vous m'avez conduit selon votre volonté; enfin vous m'avez comblé de gloire en remplissant mes desirs.

72. Car qu'y a-t-il pour moi dans le ciel? et que desirai-je sur la terre, si non vous ô mon Dieu?

72. Ma chair et mon cœur sont dans la deffiance et l'acquiescent d'amour ô Dieu, qui estes le Dieu de mon cœur et mon partage pour toute éternité.

26. Exaucez Seigneur la voix par la quelle j'ai  
crié vers vous ; ayez pitié de moi et exaucez moi.

26. Mon cœur vous a parlé, mes yeux vous ont cherché,  
ie chercherai Seigneur votre visage.

26. Je crois fermement voir un jour les biens du  
Seigneur dans la terre des vivans.

26. ~~Attends~~ <sup>mon ame</sup> ~~le~~ Seigneur avec patience, et  
agis avec courage, que ton cœur prenne une  
nouvelle force, et soit ferme dans l'attente du  
Seigneur.

71. Beni soit le Seigneur le Dieu d'Israel, qui  
fait seul des merveilles.

71. Et que le nom de sa maïesté soit beni eternelle-  
ment ; et que toute la terre soit remplie de sa ma-  
ïesté : amen amen.

## Pour le Mercredi.

36. Mettez mon ame, vos delices dans le Seigneur,  
et il vous accordera ce que votre cœur demande.

36. Mettez votre esperance au Seigneur. Il faites le  
bien et vous habiterez la terre des vivans, et vous  
serez nourris de ses richesses.

36. Ne portez point d'envie à celui qui est heureux dans sa mauvaise voye; à l'homme qui fait des iniustices avec succès.

36. Car les mechans seront exterminés; mais la terre des vivans sera donnée en héritage à ceux qui attendent le Seigneur avec patience.

36. Encore un peu de tems, et le pecheur ne sera plus: et vous chercherez le lieu où il étoit, et vous ne pourrez le trouver;

36. Mais ceux qui sont doux, auront pour leur héritage la terre des vivans; et ils se venont comblés de joye dans l'abondance d'une paix invariable.

36. Car le Seigneur connoit et protège les jours de ceux qui vivent sans tâche; et l'héritage, qu'ils posséderont, sera éternelle.

36. Ils ne seront pas confondus dans le tems mauvais; et dans les jours de famine, ils seront rasasiés; lorsque les pecheurs périront.

36. Aussi le Seigneur les assistera et les délivrera, il les arrachera d'entre les mains des pecheurs, et il les sauvera parcequ'ils ont espéré en luy.

36. Ainsi le salut des justes vient du Seigneur, et c'est luy qui est leur protecteur dans le tems de l'affliction.

16. O mon Dieu, faites paroître d'une maniere eclatante vos misericordes en ma faveur vous qui sauvez ceux qui esperent en vous.

Pour le Jeudy.

38. J'ai dit en moi-même : j'observerai avec loin mes voyes, afin que ie ne peche point par ma langue.

38. Mais quelle est mon attente? n'est-ce pas le Seigneur? oui, mon Dieu, tout mon tresor est en vous.

39. Pour moi ie suis pauvre et dans l'indigence, mais le Seigneur prend loin de moi.

39. C'est vous qui estes mon aide et mon protecteur, mon Dieu ne tardez pas à venir à moi.

61. Mon ame ne sera -? - elle pas soumise à Dieu puisque c'est de luy que j'attens mon salut.

61. C'est luy même qui est mon Dieu et mon sauveur; c'est luy qui prend ma defense et sera inébranlable.

87. C'est en Dieu que ie trouve mon salut,  
 Et ma gloire; c'est de Dieu que j'attens du se-  
 cours, et mon esperance est toute en Dieu.

88. Espere<sup>z</sup> donc en luy vous tous qui composez  
 l'assemblée de son peuple: repandez vos coeurs  
 en sa presence; car Dieu est notre protecteur,  
 pour jamais.

89. Je me rejouirai donc à l'ombre de vos ailes,  
 mon ame s'est attachée à vous, et votre droite  
 m'a soutenu.

90. Car celui qui demeure ferme sous l'assis-  
 sance du tres-haut, se reposera en assurance  
 etant sous la protection du Dieu du ciel.

91. Vous donc qui aimez le Seigneur, haïsez  
 le mal; car le Seigneur garde les ames des saints,  
 et ils les delivra de la main du pecheur.

92. En effet la lumiere s'est élevée sur le juste,  
 et la joye dans l'ame de ceux qui ont le  
 coeur droit.

93. Rejouissez-vous donc justes, rejouissez-vous  
 au Seigneur; et celebriez par vos louanges la  
 memoire de son saint nom.

69. O mon Dieu, que tous ceux qui vous cherchent se rejouissent en vous, et soient transportez de joye; et que ceux qui aiment le salut, qui vient de vous, disent sans cesse: que le Seigneur soit glorifié dans sa grandeur.

Pour le vendredy.

46. Nations, frappez toutes des mains: chantez la gloire de Dieu par des cris d'une sainte allegresse.

46. Car que le Seigneur est tres élevé et tres redoutable: il est le Roy Supreme, qui a l'empire sur toute la terre.

46. Chantez done à la gloire de votre Dieu; chantez, chantez à la gloire de votre Roy, chantez.

46. Car notre Dieu est le Roy de toute la terre; chantez done avec toute la sagesse.

144. Seigneur toutes les races loueront vos oeuvres, et publieront votre puissance.

144. Elles parleront de la magnificence de

de votre gloire et de votre sainteté, et elles raconteront ~~vos~~ vos merveilles.

144. Elles diront, quelle est la vertu des vos oeuvres, qui sont si terribles, et elles feront entendre, quelle est votre grandeur.

g. Je me rejouirai donc en vous ô mon Dieu; et vous serez le sujet de mon ravissement: ie chanterai des cantiques à la gloire de votre nom, vous qui êtes le Dieu haut.

83. Car vous êtes vraiment grand, et vous faites des prodiges: vous seul êtes Dieu.

84. Mais vous Seigneur, vous êtes un Dieu plein de compassion, rempli de miséricorde, et véritable dans vos paroles.

144. Et votre regne est un regne qui s'étend dans tous les siècles; et votre empire passe de race dans toutes les generations.

65. Que toute la terre donc vous adore, et qu'elle chante des cantiques à la gloire de votre nom.

65. Te morgnez à Dieu de saints transports de joye vous tous habitans de la terre: chantez des cantiques à son honneur: rendez lui la gloire, qui lui est due par vos Louanges.

70. Que ma bouche soit donc remplie de vos Louanges, afin que ie chante  toujours votre Louange gloire, et que ie sois continuellement appliqué à publier votre grandeur.

Pour le Samedi.

72. Que le Dieu d'Israel est bon à ceux, qui ont le coeur droit.

83. Goutez et voyez combien le Seigneur est doux: heureux est l'homme qui espere en luy.

144. Le Seigneur est bon envers tous: et ses divines misericordes s'étendent sur toutes les oeuvres.

2.  Servez donc mon ame dans la crainte le Seigneur, et rejouissez-vous en luy avec un  saint tremblement.

2. Embrassez chroitement la discipline de peur qu'enfin le Seigneur ne se mette en colere, et

que vous ne perissiez hors de la voye de iustice.

4. Mais vous enfans des hommes jusqu'à quand aurez-vous le coeur appesanti? pourquoi aimez-vous la vanité, et cherchez-vous le mensonge?

4. Mettez vous en colere contre votre aveuglement et cessez de pecher: Soyez touché de componction dans le repos de vos lits sur les cheffes que vous méditez contre Dieu au fond de vos coeurs.

104. Cherchez le Seigneur et fortifiez vous dans cette recherche: cherchez la face sans cesse.

104. Souvenez-vous de ses merveilles, des prodiges qu'il a faits, et des jugemens qui sont sortis de sa bouche.

136. Car le Seigneur a fait tout ce qu'il a voulu, dans le ciel et dans la terre, dans la mer, et dans tous les abîmes.

144. Que toutes vos oeuvres vous louent donc Seigneur, et que vos saints vous bénissent.

144. Ils le feront; car ils publieront la gloire de votre regne, et ils célébreront votre puissance.

144. Pour faire connoître aux hommes la grandeur de votre pouvoir, et la gloire si magnifique de votre regne.

146. O que notre Seigneur est grand: Sa puissance est infinie, et sa Sagesse n'a point de bornes.

94. Mâtons-nous donc de nous présenter devant lui pour célébrer ses loüanges.

94. Parceque le Seigneur est le grand Dieu et le grand Roy élevé au dessus de tous les Dieux.

Pseaume 118.

Disposé selon l'ordre des offices de l'Eglise.

L'excellence de ce pseaume est <sup>si</sup> plus grande, qu'on ~~ne~~ <sup>ne</sup> peut ~~puisse~~ l'exprimer. Il surpasse par sa beauté et son utilité incomparablement tous les autres. Il est rempli de maximes et de preceptes, qui sont tres propres pour purifier une ame, et la porter à mener une vie tres chrestienne. L'Eglise considerant sa grande utilité l'a choisi pour en composer la principale partie de son office: et elle le met tous les jours dans la bouche de ses ministres: afin que ~~avec~~ chaque ame chrestienne puisse profiter d'un si saint exercice: nous le donnons icy divisé en sept heures canoniales.

## A Matines.

1. Heureux ceux qui se conservent sans tache dans la voye de Dieu; et qui marchent avec foye-  
lité dans la loix du Seigneur.
2. Heureux ceux qui s'appliquent à pencher les ordonnances, et qui le cherchent de tout leur coeur.
3. Car ceux qui commettent l'iniquité, <sup>ne</sup> marchent point dans les voyes.
4. Seigneur vous avez ordonné que vos commandemens soient gardez tres exactement.
5. Daignez donc si bien regler mes voyes, qu'elles ne tendent qu'à l'observation de vos ordonnances.
6. Car ie ne serai pas confondu lorsque j'aurai toujours devant les yeux tous vos preceptes.
7. Et ie vous louerai dans la droiture de mon coeur à cause de la connoissance que j'ai eüe par votre secours de vos jugemens pleins de justice.

8. Je garderai toutes vos ordonnances; mais ne m'abandonnez point; car ie ne puis rien sans vous.

Gloire soit au Pere &c.

9. Comment l'homme dans la jeunesse redressera-t-il sa voye? ce sera en accomplissant vos paroles.

10. Pour moi ie vous ai cherché dans toute l'étendue de mon coeur; ne me rejetez pas de la voye de vos preceptes.

11. Je tiens vos paroles cachées dans le fond de mon coeur; afin que ie ne vous offense point.

12. Vous estes digne Seigneur de toute louange; enseignez moi votre Loi.

13. Mes lèvres prononceront toutes les ordonnances de votre bouche.

14. Car ie trouve autant de joye dans la voye de vos commandemens, que si ie possedois toutes les richesses du monde.

15. Ainsi ie m'exercerai dans la meditation de

vos commandemens, et ie considererai vos voyes.

16. Je mediterai sur vos ordonnances pleines de justice; et ie n'oublierai point vos paroles.

Gloire soit au Pere &c.

17. Accordez cette grace à votre serviteur: faites que ie vive pour vous seul et que ie garde vos commandemens.

18. Otez le voile qui est sur mes yeux, et ie considererai les merveilles qui sont enfermées dans votre loi.

19. Je suis étranger sur la terre, ne me cachez pas vos commandemens, qui me doivent conduire au ciel.

20. Aussi mon ame a désiré en tout tems et avec grande ardeur vos ordonnances qui sont pleines de justice.

21. Elle sait que vous avez fait eclater votre fureur contre les superbes, et que ceux là sont maudits qui se detournent de vos preceptes.

22. Delivrez-moi de l'opprobre et du mepris,

où ie suis : à cause que j'ai recherché avec  
soin vos commandemens.

23. Car les + princes se sont apïs et ont parlé  
contre moi ; mais cependant votre Seruiteur s'exa-  
coit à pratiquer vos ordonnances pleines de justice.

24. Car vos preceptes estoient le sujet de ma medi-  
tation, et la iustice de vos ordonnances me tenoit  
lieu de conseil.

Gloire soit au Pere &c.

25. Mon ame a esté attachée à la terre ; mais rendez  
moi la vie par votre grace selon vos promesses.

26. Je vous ai exposé mes voyes, et m vous m'avez  
exaucé ; enseignez-moi aussi vos ordonnances  
pleines de justice.

27. Instruisez-moi de la voye de ces ordonnances  
si iustes ; et ie m'exercerai dans la contemplation  
de vos merveilles.

28. Mon ame s'est assoupie d'ennui ; fortifiez-moi  
par vos paroles.

+ On peut icy entendre les demons, que l'Apotre nomme les oi-  
ces des fenestres, de ce siecle qui consultent ensemble pour nous  
perdre.

29. Eloignez de moi la voye de l'iniquité,  
et faites-moi misericorde selon vostre loi.

30. J'ai choisi la voye de la verité, et ie n'ai pas  
oublié vos jugemens.

31. Je me suis attaché, Seigneur, aux temoignages  
de vostre loi; ne permettez pas que ie sois confondu.

32. J'ai couru dans la voye de vos commandemens  
lorsque vous avez élargi mon cœur par votre  
amour.

### A Prime.

33. Enseignez-moi, Seigneur, la voye de vos  
commandemens, et ie la rechercherai sans cesse.

34. Donnez-moi de l'intelligence, et ie m'appli-  
querai à connoître vostre loi; et ie la garderai de  
tout mon cœur.

35. Conduisez-moi dans le sentier de vos com-  
mandemens: car c'est le but de mes desirs.

36. Faites pencher mon cœur pour observer vos pre-  
ceptes, au lieu de s'abandonner à l'avarice.

37. Detournez mes yeux, afin qu'ils ne s'arrêtent point à la vanité: faites moi vivre et marcher dans votre voye.

38. <sup>†</sup> Affermissez par votre crainte votre parole dans votre serviteur.

39. Eloignez de moi l'opprobre du péché que j'ai tant appréhendé; car vos jugemens sont pleins de douceur.

40. Vous voyez en effet que ie soupire après vos commandemens; faites donc que ie vive dans votre iustice.

gloire soit au Seigneur.

41. Que votre miséricorde, Seigneur, descende sur moi, et accordez-moi votre assistance salutaire selon vos promesses.

42. Alors ie répondrai à ceux qui m'insultent, que j'espere en vos paroles.

43. Et notez jamais cette verité de ma bouche, car en effet j'ai mis toute mon esperance sur vos preceptes.

+ La parole de Dieu et la crainte sont les deux remèdes les plus efficaces pour soutenir notre foiblesse dans le chemin du salut.

4 officinas

44. Et il ne se passera aucun jour de ma vie,  
que ie ne garde votre loi, la conservant jusqu'à la  
fin.

45. Je marcherai droc dans un chemin large, parceque  
ie ne recherche que vos commandemens.

46. Je parlerai aussi de votre loi devant les Rois,  
et ie n'en rougirai point.

47. Enfin ie méditerai sans cesse sur vos comman-  
demens, qui sont mes delices.

48. Et j'eleverai mes mains pour executer ces mé-  
mes commandemens, qui me sont si chers; et je m'exer-  
cerai dans la pratique de vos ordonnances pleines de justice.

Gloire soit au Seigneur.

49. Souvenez-vous de la promesse, que vous avez faite  
à votre serviteur, par laquelle vous m'avez donné  
esperance de mon salut.

50. C'est cette promesse qui m'a consolé dans mon  
humiliation, c'est votre parole qui a donné la vie  
à mon ame.

51. Quoique les Superbes ayent agis avec beaucoup d'insolence à mon égard; nean moins je ne me suis pas détourné de votre loi.

52. Je me suis souvenu des jugemens que vous avez, Seigneur, exercés dans tous les Reules, et j'ai été consolé.

53. Mais ie suis aussi tombé dans la défaillance de ce que les pecheurs quittent si facilement votre loi.

54. Pour moi vos ordonnances pleines de iustice etoient le sujet continuel de mes cantiques dans le lieu de mon exil.

55. Je me suis souvenu de votre nom, Seigneur, même durant la nuit, et j'ai gardé votre loi.

56. J'ai fait tout <sup>cela</sup> ça, parceque j'ai recherché avec soin vos ordonnances pleines de iustice.

A gloire soit au Pere.

A Tierce.

57. Vous etes Seigneur mon partage: j'ai resolu de garder votre loi.

58. Je me suis présentée devant votre face, et ie  
vous ai prié de tout mon coeur : ayez pitié de moi  
mon Dieu Selon votre parole.

59. J'ay aussi examiné mes voyes, et j'ai dressé  
mes pieds pour marcher dans la voye de vos preceptes.

60. Je suis tout prêt à garder vos commandemens.  
Et ie ne suis point troublé de la severité de votre  
loi.

61. Je me suis trouvé enveloppé des + filets des  
mechans ; mais ie n'ai pas oublié votre loi.

62. Car ie me levois au milieu de la nuit pour  
vous louer sur les jugemens de votre loi pleine de  
iustice.

63. Et ie me suis uni avec tous ceux qui vous craig-  
nent, et qui gardent vos commandemens.

64. Seigneur puisque toute la terre est remplie

+ Les ames les plus saintes doivent craindre ces filets,  
qui sont les attrait du monde. Les mechans sur tout le  
demon ont toujours mille voyes pour nous inspirer un esprit  
monain.

de votre misericorde ; faites moi connoître vos ordonnances pleines de iustice.

Gloire soit au Seigneur.

65. Seigneur vous avez usé de votre bonté envers votre serviteur selon votre promesse.

66. Faites-moi encore part de cette même bonté et me donnez la prudence avec la science de vos mystères ; parce que j'ai beaucoup de confiance en vos commandemens.

67. Il est vrai que j'ai peché avant que d'être humilié ; mais c'est pour cela même que j'ai gardé plus exactement votre parole.

68. Vous êtes bon, Seigneur, enseignez-moi selon votre bonté vos ordonnances.

69. L'iniquité des Superbes s'est multipliée contre moi ; mais pour moi + ie ne laisserai pas de garder vos commandemens de tout mon cœur.

+ Ne s'impatienter de rien ; mais regarder Dieu dans les hommes quoique insolens et méchans, + être exact à la loi, par laquelle il nous commande d'aimer aussi ceux qui nous sont contraires.

70. + Leur cœur s'est caillé comme le lait, et s'est endurci; mais pour moi ie me suis appliqué à la méditation de votre loi.

71. Il m'a esté bon que vous m'avez humilié pour apprendre vos preceptes.

72. Car la loi, qui est sortie de votre bouche me vaut mieux que des millions d'or et d'argent.

Gloire soit au Pere etc.

73. Seigneur vos mains m'ont fait, et m'ont formé, donnez-moi maintenant l'intelligence afin que j'apprenne vos commandemens.

74. Ceux qui vous craignent me venent et se rejouissent de ce que j'ai mis toute mon esperance dans vos paroles.

75. Je reconnois Seigneur, que vos iugemens sont equitables, et que c'est avec raison que vous m'avez humilié.

+ craindre l'endurissement du cœur que les soins et les embarras du monde produisent.

76. Repandez maintenant sur moi votre miséricorde afin qu'elle soit ma consolation selon la promesse, que vous avez faite à votre serviteur.

77. Faites-moi sentir les effets de votre bonté afin que mon ame vive; parceque votre loi est le sujet de toute ma méditation.

78. Que les Superbes + soient confondus de ce qu'ils m'ont persecuté injustement; mais pour moi je n'exercerai toujours dans vos commandemens.

79. Que ceux qui vous craignent, et qui connoissent les témoignages de votre loi, s'unissent avec moi.

80. Faites que mon coeur se conserve pur dans la pratique de vos ordonnances afin que ie ne sois pas confondu.  
Gloire soit au Père &.

A Sexte.

81. + Mon ame languit dans l'attente du salut que vous donnez, et j'espere en vos paroles de plus en plus.

+ confondus. confusion salutaire à ceux qui sont remplis d'orgueil, et de malice, afin qu'ils ne mettent plus leur gloire dans leurs desordres; mais qu'ils en rougissent.

+ Languit. heureuse défaillance à force de desirer le ciel, et de s'arrayer de l'exil de cette vie. En attendant il faut se soutenir par l'esperance.

82. Mes yeux sont tous languissans à force d'entendre l'effet de votre promesse, ils vous disent sans cesse: quand me consolerez-vous?

83. Car ie suis aussi + sec qu'un vase de peau exposé à la gelée; et cependant ie n'ai point oublié vos ordonnances.

84. Seigneur + combien de jours restent encore icy à votre serviteur? et quand exercerez-vous votre jugement contre ceux qui me persécutent?

85. Les mechans m'ont entreteñu des choses vaines et fabuleuses; mais que cela est différent de votre loi?

86. Tous vos commandemens sont remplis de verité et de iustice; neanmoins ils m'ont persécuté injustement. soutenez-moi Seigneur de votre secours.

87. Peu s'en est fallu qu'ils ne m'aient fait perir sur la bene; mais ie n'ai pas laissé de garder vos préceptes.

+ Sec. Sechorses interieures. il faut reconnoître qu'elles viennent de nos pechés.

+ Combien de jours. Ennuuy de cette vie en voyant tant d'ennemis visibles et invisibles, qui nous persécutent. desir de la mort pour estre delivré de la concupisence.

88. Faites que ie + vive selon votre misericorde,  
et ie garderai de plus en plus les ordonnances de  
votre bouche.

Gloire soit au Pere.

89. Notre parole Seigneur demeure eternellement  
dans le ciel.

90. votre verité subsisterra dans la suite de toutes  
les races. vous avez affermis la terre et elle demeure  
stable.

91. C'est par votre ordre que le jour subsiste telqu'il  
est ; car toutes choses vous obeissent.

92. Et moi si ie n'avois fait ma meditation de  
votre loi, je serois peri il y a long tems dans mon  
humiliation.

93. Je n'oublierai jamais la iustice de vos or-  
donnances ; car c'est par elles que vous avez donne  
la vie à mon ame.

94. Je suis done à vous : sauvez - moi, parceque  
j'ai recherche vos ordonnances pleines de justice.

+ On doit aimer et sacher d'avoir toujours la vie de la grace  
au fond de l'ame, qui nous sçait mepriser la malheureuse  
vie du corps.

95. Les mechans m'ont attendu pour me perdre  
mais ie me tiens attentif à vos ordonnances.

96. J'ai vû la fin de toutes les choses les plus  
parfaites : mais votre commandement est d'une  
étendue infinie.

Gloire soit au Pere.

97. Combien grand Seigneur, est l'amour que  
j'ai pour votre loi ! elle est le sujet de ma médi-  
tation durant tout le jour.

98. Vous m'avez rendu plus prudent que mes  
ennemis par les preceptes de votre loi. car ie les ai  
sans cesse présents en l'esprit.

99. Je suis devenu plus + intelligent que tous  
ceux qui m'instruisoient parceque votre loi  
est le sujet de ma méditation continuelle.

100. J'ai été plus prudent que les vieillards parce  
que j'ai recherché vos commandemens.

+ On est plus intelligent, plus sage et plus sçavant  
que beaucoup de docteurs dans l'église, quand on travaille  
davantage pour acquérir la charité que la science.

101. J'ai detourné mes pieds de toute voye mau-  
vaise afin de garder vos paroles.

102. Je ne me suis point écarté de vos regles, par-  
ceque vous m'avez vous même presté votre loi.

103. Que vos paroles me sont douces : elles le sont plus  
que le miel ne l'est à ma bouche.

104. Car c'est par vos preceptes que j'ai acquis  
l'intelligence, et c'est pour cela que j'ai haï  
toute voye d'iniquité.

Gloire soit au Pere.

A None.

105. Votre lampe parole est une lampe qui eclaire  
mes pieds, et une lumiere qui me fait voir les pa-  
tiers, où ie dois marcher.

106. C'est pourquoi j'ai juré et j'ai resolu fortement  
de garder les ordonnances de votre iustice.

107. Mais Seigneur ie suis réduit dans une  
extreme humiliation ; confortez - moi selon  
vos promesses.

108. Agréez Seigneur, les sacrifices, que ma

bouche vous offre du fond de mon coeur, et en-  
seignez-moi vos commandemens.

109. Mon ame est toujours dans le peril et comme  
exposée entre mes mains; et ie n'ai point ce-  
pendant oublié votre loi.

110. Les mechans m'ont tendu un piege pour me  
perdre; mais ie ne me suis point écarté de vos  
ordonnances.

111. J'ai pris vos preceptes pour estre à jamais mon  
heritage; parcequ'ils sont la joye de mon coeur.

112. J'ai porté mon coeur à suivre vos comman-  
demens pour jamais à cause de la recompense  
eternelle. gloire soit au Pere.

113. J'ai haï les mechans, et j'ai aimé votre loi.

114. Et puisque vous estes mon refuge et mon pro-  
tecteur, ie mets toute mon esperance en vous.

115. + Retirez-vous donc de moi vous qui estes pleins

+ un grand empeschement à garder la loi de Dieu est  
de vivre parmi ceux, qui la meprisent. Leur seule  
veüe nous est nuisible.

de malignité, et ie rechercherai les preceptes  
de mon Dieu.

116. Recevez - moi Seigneur selon votre parole  
afin que ie vive de votre grace : ne permettez  
pas que ie sois confondu dans mon esperance.

117. Assistez - moi, et ie serai sauvé et ie mediterai  
continuellement sur la iustice de vos ordonnances.

118. Vous rejettez avec mepris tous ceux qui s'ega-  
rent de vos commandemens, parceque leur pensée  
est iniuste.

119. Aussi j'ai regardé comme des prevaricateurs  
et des malheureux tous les pecheurs de la terre; c'est  
pourquoi j'ai aimé vos ordonnances.

120. Mais transpercez de plus en plus ma chair  
de votre crainte; parceque j'ai tremblé dans la  
veüe de vos iugemens.

Gloire soit au Pere.

121. J'ai gardé la iustice et l'équité, ne m'aban-  
donnez pas à ceux qui me calomnient.

122. Recevez votre serviteur, faites - moi grace

que les Superbes ne m'accablent point par leurs  
calomnies.

123. Mes yeux se sont affoiblis à force d'attendre  
votre assistance, et l'accomplissement de vos  
promesses pleines de iustice.

124. Agissez donc maintenant avec votre serviteur  
selon votre miséricorde, et enseignez-moi vos  
ordonnances.

125. Je suis votre serviteur; donnez-moi donc  
l'intelligence, afin que ie connoisse vos preceptes.

126. Il est tems, Seigneur de montrer votre puis-  
sance, car les mechans ont renversé votre loi.

127. C'est pourquoi j'aime vos commandemens plus  
que l'or et le Topaze.

128. Et c'est pour cela que ie me regle en tout selon  
vos preceptes, et que ie hai toutes les voyes iniustes.  
Gloire soit au Pere.

A Vêpres.

129. Vos ordonnances sont admirables; c'est pour-  
quoi mon ame s'applique à les rechercher.

130. Vos paroles etant expliquées eclairent les  
ames. Et donnent l'intelligence aux petits.

131. + J'ai ouvert la bouche, et j'ai soupire après  
cette parole; parceque ie desirois beaucoup vos  
commandemens.

132. Jettez donc mon Dieu les yeux sur moi, et  
faites-moi misericorde selonque vous avez coutume  
de faire envers ceux qui aiment votre nom.

133. Dressez mes pas dans la voye de vos preceptes,  
et faites que nulle iniustice ne me domine.

134. Delivrez-moi des + calomnies des hommes, et  
afinque ie garde vos commandemens.

135. + Faites luire sur votre serviteur la lumiere de  
+ J'ai ouvert. quand on est etonné de la beauté ou de la gran-  
deur d'une chose, et qu'on souhaite avec grand desir de l'avoir  
on ouvre ordinairement la bouche. Genes.

+ calomnie

+ Calomnies. quand on marche droit dans la voye de Dieu,  
on tombe souvent dans la meprisance des hommes. que si elles  
nous mettent dans la crainte d'abandonner la loi de Dieu,  
alors il faut prier Dieu pour en estre delivre.

+ Faites luire. les doutes que la calomnie excite souvent dans nos cœurs  
ont besoin que Dieu fasse luire la lumiere de son visage c'est à dire  
qu'il nous donne la grace pour nous fortifier.

136. Car mes yeux ont repandue des fontens de larmes,  
parcequ'ils n'ont pas garde votre loi.

Gloire soit au Pere.

137. Vous estes iuste, Seigneur, et vos jugemens sont  
equitables.

138. Et vous nous avez ordonné tres expressement  
d'observer vos ordonnances, comme estant la iustice  
et la verité même.

139. C'est pourquoy mon Zele pour votre loi m'a fait  
Lecher de douleur, parceque + mes ennemis ont oublié  
vos paroles.

140. Votre parole enflamme le cœur, et votre Serviteur  
l'aime uniquement.

141. Il est vray que ie suis petit et meprisé; mais  
neanmoins ie n'ai pas oublié la iustice de vos  
ordonnances.

142. Car votre iustice est la iustice éternelle, et  
votre loi est la verité même.

+ Il appelle les ennemis de Dieu les ennemis. *quod*  
dicit inimicos qui inimici sunt Dei. Ambrosius c'est une marque  
d'un grand zele pour Dieu de la voir offensé par tant de + et de la douleur qu'en  
pecheurs. *reserent*

143. Et quand l'affliction et l'angoisse sont  
venues fondre sur moi, alors vos commandemens  
occupent tout mon esprit.

144. Mon Dieu vos ordonnances sont remplies d'une  
iustice eternelle. donnez-moi en l'intelligence  
afin que ie vive pour vous Seul.

Gloire soit au Pere.

145. Mon Dieu ie crie vers vous de tout mon coeur,  
exaucez-moi afin que ie garde vos ordonnances.

146. Je crie vers vous, Sauvez-moi; afin que i'ob-  
serve vos commandemens.

147. Dès le point du jour meme ma voix s'est fait  
entendre ayant mis mon esperance en vos promesses.

148. Ainsi mes yeux se sont tournés vers vous dès le  
grand matin afin que ie me ditasse sur votre loi.

149. Ecoutez-moi Seigneur, selon votre misericorde  
et faites-moi vivre selon l'équité de vos jugemens.

150. Ceux qui me persecutent se sont approchés de  
l'iniquité, et se sont éloignés de votre loi.

151. Mais pour vous Seigneur, vous êtes proche de moi  
et toutes vos voyes sont remplies de verité.

152. Je ya long-tems que j'ai reconnu, que vous avés  
establi vos ordonnances pour durer eternellement.

Gloire soit au Pere.

A Complies.

153. Considerez, Seigneur, l'humiliation, où ie suis,  
Et daignez m'en retirer, parce que je n'ai point  
oublié votre loi.

154. Jugez ma cause, et delivrez-moi de mes ennemis;  
rendez-moi selon vos promesses la vie de la grace.

155. Le salut est loïn des pecheurs, parcequ'ils n'ont  
point recherché la iustice de vos ordonnances.

156. Mais vos misericordes sont abondantes sur les  
iustes; faites-moi donc vivre selon l'equité de  
votre iugement.

157. Ceux qui me persecutent et qui m'affligent,  
sont en grand nombre; mais ie ne me suis point  
ecarté de vos preceptes.

158. J'ai vu les violateurs de votre loi

et ie Lechois de douleur, parcequ'ils n'ont  
point gardé vos ordonnances.

159. Voyez par là, Seigneur, combien  
j'ai aimé vos commandemens, et faites  
moi vivre selon votre misericorde.

160. La verité est le principe de vos paro-  
les; et tous les decrets de votre iustice  
sont eternels.

Gloire soit au Pere.

161. Les princes m'ont persecuté sans fruit;  
mais mon coeur n'a été touché que de la  
crainte de transgresser vos paroles.

162. Je me rejourai dans vos ordonnances  
comme celui, qui a trouvé de riches despoilles.

163. Ainsi j'ai l'iniquité en haine, et en abo-  
mination; mais votre loi est tout mon amour.

164. Je vous ai loué sept fois le jour à cause  
des iugemens de votre iustice.

165. Car ceux qui aiment votre loi, jouissent  
d'une grande paix, et il n'y a point pour eux  
de scandale.

166. Seigneur j'ai attendu le salut que vous donnez;  
et j'ai aimé vos commandemens.

167. † Mon ame atgardé les temoignages de votre  
loi, et elle les a aimées tres ardemment.

168. J'ai observé vos preceptes et vos ardoiances,  
parce que toutes mes voyes sont devant vos yeux.  
gloire soit au Pere.

169. Permettez, Seigneur, que ma priere aille jus-  
qu'à vous, et donnez-moi l'intelligence de vos  
preceptes selon vos promesses.

170. Que ma demande penche jusqu'en votre pre-  
sence. † Delivrez-moi selon votre parole.

† garde: une marque qu'on aime la loi de Dieu est lorsqu'on  
l'observe. Dieu veut pas des paroles mais des actions.

† Delivrez-moi: nous devons prier Dieu, qu'il nous de-  
livre de tout ce qui nous éloigne de lui.

171. ~~Les~~<sup>mes</sup> esclaves feront retentir une hymne à votre gloire, lorsque vous m'aurez enseigné vos ordonnances.
172. Ma langue publiera la sainteté de votre loi, parce que vos commandemens sont pleins d'équité.
173. Tendez-moi votre main pour me sauver, puisque j'ai choisi vos commandemens pour mon partage.
174. Seigneur je desire avec ardeur le salut que vous donnez, et votre loi est le sujet de ma méditation.
175. Mon ame vivra en vous, et vous louera: et vos jugemens seront mon appui, et ma défense.
176. Mais ie me suis + egaré, comme une brebis perdue: cherchez votre serviteur parce que je n'ai point oublié vos commandemens.
- 
- + egaré. reconnoître les egaremens. Les ames les plus vertueuses y tombent au si: <sup>si elles</sup> ~~elles~~ ne veillent sur <sup>elles</sup> ~~elles~~. Crier Dieu, qu'il nous en retire.

Les Sept Pseaumes  
Penitentiaux

75

Le Docteur de l'Eglise S. Augustin a <sup>fort</sup> grandement ap-  
prouvé ces pseaumes. A l'Eglise Catholique les a met  
souvent en usage, tant pour declarer le temoignage + estre un  
de la penitence particulier et publique, que pour  
obtenir <sup>obtenir</sup> impetror de Dieu, qu'il vueille detourner de nous  
tous maux.

Pseaume 6.

L'ame touchée de la grandeur de ses pechés  
implore la misericorde de Dieu.

Seigneur ne me reprenez pas dans votre  
fureur, et ne me chatiez pas dans votre colere.

Ayez pitié de moi Seigneur, car ie languis  
de foiblesse; + guerissez moi, Seigneur, parce  
que le trouble ma saisi jus qu'au fond des os.

+ guerissez moi. Nous devons reconnoitre la foi-  
blesse et la languueur de notre ame. et ainsi nous  
jeter entre les bras de Dieu, comme un malade entre  
les bras de son medecin.

Mon ame est toute troublée, mais jusques  
à quant, seigneur tarderez vous à me secourir?

Tournez-vous vers moi, seigneur, et  
delivrez mon ame; sauvez-moi a cause  
de votre misericorde

Car il n'y a personne, qui † etant mort  
se souviene de vous avec fruit: et qui est  
celui, qui vous louera dans l'enfer?

Je me suis lassé à force de gemir: toutes  
les nuits mon lit est baigné, et ma couche  
est arrosée de mes larmes.

---

† Etant mort, on ne peut plus se souvenir de Dieu  
utilement et avec fruit, car on est alors hors du  
État de meriter. c'est donc dans cette vie qu'il faut  
se souvenir de Dieu, et l'invoquer. v. Beda.

† Je me suis lassé. Toutes ces expressions hyperbo-  
liques montre une abondance de larmes, et nous  
font voir, combien grande doit être la douleur des  
sursus pechez, qu'on a commis.

Mon oeil a été trouble de votre fureur, parce  
que j'ai vieilly entre mes t ennemis

Retirez vous de moi vous tous, qui cometez  
l'iniquité, parce que le Seigneur a exaucé la  
voix de mes pleurs.

Le Seigneur a exaucé mes supplications, le  
Seigneur a agréé ma priere.

Que tous mes ennemis rougissent à present  
et soient saisis d'etonnement, qu'ils s'en retour-  
nent promptement tout couverts de honte.

Pseaume 31.

Le Prophete exhorte à la penitence par la vue  
de la vraie beatitude.

Heureux sont ceux, à qui les iniquités  
sont pardonnées, et dont les pechés sont couverts.

ennemis. Nos ennemis sont le monde, le demon, nos  
pechés, et la concupiscence de la chair. Dionys. Quand on y viallit,  
~~on vieillit par soi~~ on se met dans un si pitoyable  
etat, qu'à moins, qu'on ne se lasse à force de genir,  
il n'y a quere d'esperance d'en être delivré.

Poème.

Heureux est l'homme, à qui le Seigneur, n'a  
point imputé de péché, et dont l'esprit est sans  
deguisement.

Pour moi parce que ier' ai pas confessé  
mon crime, mes os comme en vieillissant ont perdu  
leur force parmi les cris, que j'ai jeté.

Votre main s'est appesantie sur moi tant  
que le jour et la nuit ont duré: mais enfin  
ie me suis tourné vers vous dans mon affliction,  
lorsque j'étois percé par + la pointe de  
l'épine.

Je vous ai fait connoître mon péché, et ie  
n'ai point caché d'avantage mon injustice.

J'ai dit: ie confesserai contre moi même  
mon injustice au Seigneur: et vous m'avez aussi-  
tot remis l'impieeté de mon péché.

---

+ La pointe de l'épine est le remords de la conscience  
qui ne cesse de nous piquer, et ne nous donne  
point de repos, jusqu'à ce que nous confessions  
nos péchés. Vid. Alens.

C'est pour cette raison, que tout homme saint  
vous adressera sa prière au temps favorable  
de votre miséricorde

Et quand les grandes eaux inonderont  
comme dans un deluge, elles n'approcheront  
point de lui.

Vous êtes donc mon refuge dans l'afflic-  
tion, dont je suis environné: mon Dieu, qui  
êtes toute ma ioye, arrachez-moi du milieu  
de ceux qui m'environnent.

Vous m'avez dit: Je vous donnerai l'in-  
telligence, je vous enseignerais la voye, par la-  
quelle vous devez marcher.

Mais gardez-vous d'être comme le cheval  
et le mulet, qui sont sans raison:

Seigneur. Reserrez avec le mors, et le  
frein la bouche de ceux, qui ne veulent point  
s'approcher de vous.

† Les eaux inonderont. i. e. quand un mal commun se  
repandra sur la terre, un tel homme n'en sera point touché.  
† Le mors et le frein signifie les fleaux de Dieu, qui il  
en voye pour dompter les cœurs endurcis.

En effet le pecheur sera expose à un grand nombre de peines, mais pour celui, qui espere au seigneur, sera tout environné de sa misericorde

Rejouissez vous donc au seigneur, et soyez transportés de joye, vous qui êtes justes: et publiez sa gloire par vos cantiques, vous tous qui avez le coeur droit.

Psaume 37.

Les vrais sentimens d'un coeur penitent et humilié sous le poids de ses pechés, et de la justice de Dieu.

Seigneur ne me reprenez pas dans votre fureur, et ne me chatiez pas dans votre colere.

Car vos fleches m'ont percé de toutes parts, et vous avez apesanti votre main sur moi.

A la vue de votre colere il n'est resté rien de sain dans ma chair; et à la vue de mes pechés il n'y a plus aucune paix dans mes os.

Il n'y a plus de paix (i.e. mes pechés m'ont réduit à être agité et inquiet, <sup>même</sup> jusque dans ce qu'il y a de plus interieur en moi) ~~peine~~.

Penitentioux

93

Car mes iniquités se sont elevées jusques au-  
dessus de ma tête, et elles se sont apesanties  
sur moi comme un fardeau insupportable.

Mes playes ont été remplies de corruption  
et de pourriture a cause de la folie de  
mon impiété.

Je suis devenu miserable, et tout  
courbé: ie marchois accablé de tristesse  
durant tout le jour.

Parce que mes reins ont été remplis  
d'illusions, et qu'il n'ya dans ma chair  
aucune partie, qui soit saine.

---

† La folie. C'est une grande folie d'offenser Dieu,  
mais elle est bien plus grande, quand on persevere  
dans le peché sans penser à faire penitence, car  
alors les playes de l'ame deviennent presque  
incurables.

† illusions. c'est adire, des mouvemens derogés  
de la chair. Geneb. Dellar.

Je suis si fort affligé, et abbaissé qu'au lieu de plaintes mon coeur n'exprime sa douleur que par des hurlemens.

Seigneur vous voyez ou tendent tous mes desirs, et le gémissement de mon ame ne vous est point caché.

Mon coeur est agité de trouble, mes forces me quittent, et même mes yeux ont perdu leur lumiere.

\*Mes amis et mes proches se sont elevez, et declarent contre moi.

Et mes voisins se sont éloignés de moi: Et ceux qui cherchoient mon ame, usioient de violence, pour la ravir.

Ceux qui cherchoient à m'accabler de maux tenoient de moi des discours pleins de vanité et de mensonge, et ne pensoient, qu'à ces tromperies durants tout le jour.

~~\*Mes amis Les proches et les amis nuisent souvent à ceux qui veulent faire penitence. Il faut souffrir leur <sup>traverses</sup> contradiction, et leur ~~donner~~ <sup>donner</sup>, quand on veut se convertir~~

éloignant

Mais pour moi je n'entendois rien, comme si j'eusse été sourd, et je n'ouvrais point la bouche non plus, que si j'eusse été muet.

En effet je suis devenu semblable à un homme, qui n'entend point, et qui n'a rien dans la bouche pour repliquer.

Mais parce que j'ai esperé en vous, Seigneur, vous m'exaucerez, Seigneur mon Dieu,

Puisque je vous ai demandé, que mes ennemis n'ayent point la joye de triompher de moi; eux qui ayant vu t mes pieds ebranlez ont parlé insolamment contre moi.

Je suis pourtant prêt de souffrir tous les chatimens, qu'il vous plaira m'envoyer et le regret de mes pechiez est toujours de vant mes yeux.

---

Les pieds ebranlez sont les affections dereglees, qui donnent occasion à nos ennemis invisibles de se lever avec insolence contre nous.

Car j'avoue mon iniquité, et je pense-  
rai pour expier mon péché.

Cependant mes ennemis vivent, et se  
sont fortifiés de plus en plus contre moi;  
et le nombre de ceux, qui me haïssent  
s'est augmenté.

Et ceux, qui me redent des maux pour  
les biens, qu'ils ont reçus de moi, me déchir-  
oient par leurs médisances, acause que je  
m'attachois au bien.

Seigneur ne m'abandonnez pas: mon  
Dieu, ne vous éloignez pas de moi.

Hâtez-vous de me secourir, mon Sei-  
gneur, et mon Dieu, puisque vous êtes mon salut.  
Pseaume 50.

Prière excellente d'une ame penitente pour  
demander à Dieu pardon de ses crimes.

Ayez pitié de moi, mon Dieu, selon votre  
grande miséricorde;

Et effacez mon iniquité selon la multi-  
tude de vos bontés.

penitentiarius

Lavez-moi de plus en plus de mon iniquité, et purifiez-moi de mon peché.

Parce que ie connois mes crimes, et mon peché est toujours present devant moi.

J'ai peché contre vous et devant vous seul: i'ay fait des actions criminelles devant vos yeux: pardonnez les moi seigneur afin que vous soyez connu fidele dans vos promesses, et ineprochable dans vos jugemens.

Vous voyez que j'ai été engendré dans l'iniquité, et que ma mere m'a conçu dans le peché.

+ Mais vous avez aimé laverité et la sincerité de mon coeur et par là vous m'avez revele les secrets et les mysteres de votre sageße.

Mon Dieu vous m'arroser<sup>ez</sup> avec l'hyssope, et ie serai purifié, vous me laveriez et ie viendrai plus blanc que la neige.

+ Vous aimez laverité: i.e. La confession de mes pechés que ie vous ai faite d'un coeur sincere vous a plu. vid. Iuin. Sa. Hyssope, petite herbe est la figure de l'humilité, qui accompagne la penitence. Beaucoup d'interpretes entendent icy le sang de Jesus-Christ.

Les *Psalmes*

Vous ferez entendre à mon coeur une parole de consolation et de joye, et toutes les puissances de mon ame, que vous aviez abbatu, et humiliez tressailliront d'allegresse.

Detournez votre face de dessus mes pechez et effacez toutes mes iniquités.

Creéz en moi, ô mon Dieu, un coeur pur; et retablissez de nouveau un esprit droit dans le fond de mes entrailles.

Ne me rejettez pas de devant votre face, et ne retirez pas de devant moi votre saint Esprit.

Rendez-moi la joye, qui vient de votre assistance salutaire; et affermissiez moi, en me donnant un esprit de force.

Alors j'apprendrai aux pecheurs vos voyes, et votre conduite, afin qu'ils se convertissent, et qu'ils reviennent à vous.

O Dieu! Dieu mon sauveur, delivrez-moi de la peine, que meritent mes actions sanguinaires; et ma langue publiera hautement votre eglité, et votre justice.

Les actions de sang sont selon la lettre le crime particulier de David, mais par un sens morale on entend les actions qui naissent de la chair et du sang; C'est à dire de la concupiscence. Bellar.

penitentiens

Seigneur ouvrez mes lèvres, et  
ma bouche annoncera vos louanges.

Si vous aimez les sacrifices, ie  
vous en offrirais: mais les holocaustes  
ne vous sont <sup>pas</sup> agréables.

Le sacrifice que vous demandez, est  
un esprit abbatu d'affliction et de repen-  
tance: Mon Dieu vous ne m'épriserez jamais  
un coeur contrit, et humilié:

Seigneur repandez vos benedictions et  
vos graces sur Sion: et batissez les murs  
de Jerusalem.

Vous aimerez alors le sacrifice de  
justice, les offrandes, et les holocaustes:  
alors on vous offrira des victimes de louan-  
ges sur votre autel.

† Jerusalem. Les vives pierres, de cette ville celeste sont  
les Saints: Il faut donc prier Dieu afin qu'il batisse  
les murs de Jerusalem, c'est adire, qu'il augmente le  
nombre de ses élus.

Victimes Lettr. vœux, par ce mot il faut entendre ici les  
victimes de louanges conformément aux paroles d'osee:  
nous vous rendrons & les vœux de nos lèvres C. 14. c'est adire  
des sacrifices de louanges, Genebr.

Les Pseaumes

Pseaume 101

Priere d'une ame penitente, qui  
implore la misericorde de Dieu.

Seigneur ecoulez ma priere, et que mes cris  
s'elevent jusqu'à vous.

Né detournez point votre visage de moi: prêtez  
l'oreille à ma voix, quand ie suis dans l'afflic-  
tion.

Hâtez-vous de me venir Secourir, lors que j'implore  
votre assistance.

Car mes jours se sont evanouis comme la fumée,  
et mes os sont devenus aussi secs que le bois destiné  
à alumer le feu.

Mon coeur est devenu sec comme l'herbe qui est  
frappé par l'ardeur du soleil; parce que j'ai oublié de  
manger mon pain.

+ mes os. Toutes nos forces interieures deviennent seches et  
tombent en defaillance quand nos passions et mauvais des-  
irs nous dominent.

+ mon pain. voyez icy la necessité de la nourriture spirituelle.  
Le pain de l'ame est Jesus Christ et sa parole. N'oublions  
donc pas de nous en nourrir.

Et à force de gemir ie n'ai plus que la peau collée  
sur les os.

Je suis devenu semblable au pelican qui habite  
dans la Solitude; ie suis devenu comme le hibou  
qui se retire dans les lieux obscurs des maisons.

J'ai passé la nuit en veillant, et j'étois + comme  
un passereau Solitaire sur un toit.

En cet état mes ennemis me faisoient durant tout  
le jour de continuelles reproches; et ceux qui me  
loioient auparavant, faisoient des imprecations  
contre moi.

Je mangeois la cendre + comme le pain et ie melois  
mes larmes avec ce que ie ~~devois~~ buvois

A cause de votre indignation et de votre colere,  
car m'ayant élevé en haut vous m'avez laissé  
tomber par terre.

+ Comme un passereau, qui a perdu ses petits se tient seul sur  
un toit étant tout triste et abattu, de meme un ame qui a perdu  
par le peché ses petits c'est à dire, toutes les bonnes oeuvres avec  
la grace de Dieu, doit sans doute estre frappée d'une grande douleur.

+ Comme le pain. c'est à dire avec le pain. Genes. on voit icy  
l'amertume de la penitence: elle est pourtant delicieuse à ceux  
qui connoissent la grandeur de la grace de Dieu, qu'elle nous procure.

Les Heaumes

Mes jours se sont évanouis comme l'ombre, et  
je suis devenu sec comme l'herbe.

Mais vous Seigneur vous subsistez éternellement,  
et la mémoire de votre nom passera dans tous les âges.

+ Vous vous levez, et vous avez pitié de Sion  
parce que le tems est venu, le tems d'avoir pitié d'elle.

Et parce que vos serviteurs ont eu tant de zèle pour  
les ~~pierrres~~<sup>pierres</sup>, et qu'ils auront compassion de la terre.

Alors les nations craindront votre nom Seigneur,  
et tous les rois de la terre revereront votre gloire.

Parce qu'ils verront, que le Seigneur aura bâti  
Sion, et qu'il paroitra dans toute la gloire.

Et qu'il aura tourné les regards sur la priere de  
ceux qui estoient dans l'humiliation et qu'il n'aura  
point méprisé leur oraison.

+ Vous vous levez. c'est icy une prophétie de David qui prédit  
l'établissement de l'église par l'avenue de Jesus Christ.

+ Pierres. ces pierres sont les fideles, la terre est l'église,  
et les serviteurs sont les prophetes et les apotres qui ont  
travaillé avec beaucoup de zèle pour l'établir. aimons donc  
cette terre choisie: prions pour elle, et pour ceux qu'elle ren-  
ferme dans son Sein.

Que ces choses soient écrites pour les autres  
races, afin que le peuple qui viendra après nous  
loue le Seigneur.

De ce qu'il aura regardé du haut de son sanctuaire  
de ce qu'il aura jeté les yeux sur la terre du haut  
du ciel :

Pour écouter les gémissements des captifs, et pour  
tirer des liens ceux qui étoient condamnés à mort.

Afin qu'il célèbre son nom dans Sion et les  
Cougans dans Jérusalem.

Lorsque les peuples et les rois s'assembleront  
pour servir conjointement le Seigneur.

Or le pauvre luy a dit: au milieu de la force,  
faites moi connoître le petit nombre de mes jours.

Ne me rappelez pas lorsque ie ne suis encore  
qu'à la moitié de mes jours; car pour vous Seigneur  
vos années dureront dans la suite de tous les âges.

† Il a jeté les yeux sur la terre non seulement pour la  
contempler, mais pour y descendre, et pour converser  
avec les hommes. V. Galat. m.

Les Pseaume,

C'est vous, Seigneur, qui avez dès le commencement fondé la terre, et les cieus font l'ouvrage de vos mains.

Ils périront, mais vous demeurerez toujours, ils vieilliront tous comme un vêtement.

Vous les changerez comme un habit, dont on se couvre, et ils seront en effet changés; mais pour vous, vous êtes toujours le même, et vos années ne passeront point.

Et ainsi les enfans de vos serviteurs auront une demeure permanente; et leur posterité sera stable éternellement.

Pseaume 129.

Prière d'une ame, qui sent l'abîme des maux, où ses pechez l'ont plongée, pour en être delivrée.

Seigneur ie m'erie vers vous du profond abîme, où ie suis: Seigneur écoutez ma voix.

Rendez, si vous plaît, vos oreilles attentives à ma priere.

penitenciaux

84

Seigneur si vous observez exactement nos iniquitez, qui suffira devant vous?

Mais vous êtes plein de miséricorde; et j'ai espéré en vous à cause de votre + loi.

Ainsi mon âme s'étant abîmée sur votre parole, a mis toute son espérance en Dieu.

Qui Israël espère donc aussi au Seigneur, depuis la veille du matin jusqu'à la nuit.

Parce que le Seigneur est plein de miséricorde, et qu'on trouve en luy une redemption abondante.

Il rachètera lui-même Israël, et le délivrera de tous les pechés.

Pscaume 142.

L'âme pénitente prie Dieu de ne la pas traiter selon la Severité de sa justice, mais suivant ~~sa~~ sa miséricorde.

Seigneur exaucez ma priere: rendez vos oreilles

+ Loi: Dieu s'est fait pour ainsi dire une loi, qu'il vouloit pardonner à tous ceux qui retourneroient à luy avec un cœur contrit. c'est cette loi qui nous anime à mettre toute nôtre espérance en la divine bonté. V. Bellarm.

attentives à mon humble supplication selon  
la vérité de vos promesses, et selon votre justice.

Et n'entrez point en jugement avec votre  
serviteur, parce que nul homme vivant ne peut se  
justifier devant vous.

Exaucez moi, dis ie, car l'ennemi a poursuivi  
mon ame; et il l'a humiliée jusqu'en terre.

Il m'a recuit dans l'obscurité comme ceux qui  
sont morts depuis plusieurs siècles. mon ame a été  
toute remplie d'angoisse, et j'ai senti en moi mon  
cœur trouble.

Mais ie me suis souvenu des siècles passés,  
j'ai médité sur toutes vos œuvres, ie me suis ap-  
pliqué à considérer les ouvrages de vos mains, et  
j'ai reconnu votre miséricorde.

C'est pourquoi j'ai étendu mes mains vers

+ il l'a humiliée jusqu'en terre; on me faisait tomber dans  
le péché de la chair, et m'inspirant l'amour des biens de ce  
monde.

+ Obscurité: après que le démon a ~~recuit~~ <sup>jeté</sup> l'ame dans les desirs  
charnels ou des biens de ce monde, ~~elle~~ <sup>elle</sup> est mal dans l'obscurité  
de l'esprit aveuglant les yeux intérieurs afin qu'elle embrasse  
les biens qui sont faux pour les vrais. Psalm.

vous: † mon ame est devant vous comme une  
terre sans eau.

Hâtez-vous Seigneur de m'exaucer, mon ame  
est tombée dans la defaillance.

Ne détournez pas de moi votre visage de peur  
que ie ne sois semblable à ceux qui descendent dans  
l'abîme.

Faites moi sentir promptement votre miséricorde,  
parce que j'ai esperé en vous.

Faites moi connoître la voye par laquelle ie  
dois marcher, puisque ie tiens mon ame élevée  
vers vous.

Delivrez-moi de mes ennemis, Seigneur, puis  
que j'ai recours à vous: enseignez-moi à faire votre  
volonté, car vous estes mon Dieu.

Alors votre esprit qui est souverainement  
bon, me conduira dans un chemin droit: vous me ferez  
vivre Seigneur pour la gloire de votre nom.

† Mon ame est devant vous attendant une assistance  
comme une terre seche attend la pluye.

Selon l'équité de votre justice

Vous tirerez mon ame de l'affliction,  
vous détruirez mes ennemis par un effet  
de votre miséricorde.

Et vous perdrez tous ceux, qui trou-  
blent mon ame, parceque ie suis votre  
serviteur.

Priere

Pour implorer l'aide de Dieu  
dans le tems de guerre.

73

Mon Dieu pourquoi nous rejettez-vous toujours? pourquoi votre fureur s'est elle allumée contre les brebis de votre troupeau?

59

Vous avez ébranlé la terre, et vous l'avez faite  
votre trouble: refermez les fessures, parcequ'elle est ébranlée.

Vous avez fait souffrir à votre peuple des choses  
dures, vous nous avez fait boire du vin d'amertume.

Mais vous avez donné un + signal à ceux qui vous  
craignent, afin qu'ils fuyent de devant votre arc.

afin donc que vos bien aimés soient délivrez:  
sauvez-moi par votre droite et exaucez-moi.

Adorons maintenant Dieu, prosternons-nous devant  
lui: pleurons devant le Seigneur, qui nous a faits.

+ ce signal est la penitence. Si cette nation, dit le prophete  
Jeremias c. 18. fait penitence des maux, pour les quels ie l'avois  
menacé, ie me repentiray aussi du mal, que j'avois resolu  
de lui faire.

94. Parce que le Seigneur est le grand Dieu et le grand roi au dessus de tous les Dieux. Il tient dans la main toute l'estendue de la terre, et les plus hautes montagnes sont à lui.

29. Je m'adorerai donc vers vous ô Seigneur, et j'adresserai ma priere à mon Dieu.

33. Car le Seigneur est proche de ceux qui ont le coeur brisé, et il sauvera ceux qui sont humbles d'esprit.

37. Seigneur vous voyez, où tendent tous mes desirs, et le gemissement de mon ame ne vous est pas caché.

138. Ecoutez mon Dieu ma priere, et mon humble supplication rendez-vous attentif à mes larmes.

12. Jusqu'à quand Seigneur m'oublierez-vous? sera-ce pour toujours? jusqu'à quand detournerez-vous de moi votre face?

12. Jusqu'à quand mon ame s'embarassera-t-elle de divers desseins? et mon coeur sera-t-il dans la douleur pendant tout le jour?

95. Seigneur prêtez l'oreille à ma priere, et exaucez-moi; car ie suis pauvre et affligé.

31. Vous êtes mon refuge contre les maux, qui m'en-

virronnent : ô Dieu qui êtes ma joye delivrez-  
moi de ceux qui m'affligent.

30. Seigneur j'ai mis mon esperance en vous.  
j'ai dit : vous êtes mon Dieu : vous <sup>les</sup> mes <sup>forts</sup> sont <sup>avenemens</sup> de <sup>ma</sup> vie  
entre vos mains.

55. En quelque jour que ie vous invoque, ie recon-  
nois que vous êtes mon Dieu.

59. Vous êtes mon defenseur et mon liberateur. Seigneur  
ne tardez pas davantage de m'aider.

63. Mon Dieu ecoutez ma demande, lorsque ie  
vous adresse mes prieres, delivrez mon ame de la  
crainte de l'ennemi.

9. Levez-vous Seigneur mon Dieu ; elevez votre  
main puissante, et n'oubliez pas les pauvres.

79. Faites eclater votre puissance et venez pour  
nous sauver.

59. Donnez-nous votre secours pour nous tirer de  
l'affliction ; parcequ'on espere en vain son salut de  
la part de l'homme.

32. Seigneur repandez sur nous vos misericordes  
selon que nous avons esperé en vous.

78. Mettez en oubli nos iniquités passées: que vos miséricordes se hâtent de nous prévenir, parce que nous sommes réduits à une extrême misère.

78. Assistez-nous ô Dieu qui êtes notre Sauveur, délivrez-nous pour la gloire de votre nom; et pardonnez-nous nos pechez pour l'amour de votre Saint nom.

79. Jusqu'à quand nous ferez-vous manger le pain des larmes? jusqu'à quand nous ferez-vous boire l'eau de nos pleurs avec abondance?

79. Dieu des armées convertissez-nous, faites briller sur nous votre visage et nous serons sauvés.

24. Délivrez mon Dieu votre peuple de tous ces maux qui l'affligent.

27. Seigneur sauvez votre peuple, benissez ceux qui sont votre héritage.

Priere dont se doit servir

un Prince contre les ennemis.

3. Seigneur pourquoi le nombre de ceux qui me persécutent, est-il devenu si grand? une multitude d'ennemis s'élèvent contre moi.

+ c'est-à-dire, regardez-nous avec des yeux pleins de miséricorde

3. Mais vous Seigneur vous êtes mon protecteur, et ma gloire, c'est vous qui élèvez ma tête.

122. C'est pour quoi j'ai élevé mes yeux vers vous mon Dieu, qui habitez dans les cieus.

29. Je crainai vers vous ô Seigneur, et j'offrirai ma priere à mon Dieu.

69. O Dieu soyez attentif à m'assister, Rabés-vous Seigneur de me secourir.

120. Car mon secours vient du Seigneur, qui a fait le ciel et la terre.

98. Mon Dieu delivrez-moi de mes ennemis, sauvez moi de ceux qui s'élèvent contre moi.

34. Seigneur jugez ceux qui me persecutent, desarmez ceux qui combattent contre moi.

34. Prenez vos armes et votre bouclier, et lèvez-vous pour me secourir.

69. Que ceux qui me veulent du mal, se retirent en arriere tout couverts de honte.

+ L'affliction nous humilie et nous fait abaisser la tête, mais Dieu nous erige en nous delivrant de nos maux.

17. Mon Dieu vous êtes celui qui me vangez, et qui m'assujétissez les peuples: vous êtes celui qui me délivrez de mes ennemis.

26. Le Seigneur est le protecteur de ma vie, de qui aurois-je peur?

26. Quand ie serois assiéger par des armées, mon coeur n'en sera point effrayé.

26. Quand elles foudroient sur moi pour me combattre, le combat même redoublera mon esperance.

39. afin que vos bien aimez soient délivrez: sauvez moi par votre droite et écoutez ma priere.

58. alors ie chanterai les louanges de votre puissance, et ie rendrai gloire dès le matin à votre misericorde par des chants de joye.

12. Mon coeur trepaillera de joye dans le salut que vous m'avez donné: ie chanterai des cantiques au Seigneur, qui m'a comblé des faveurs.

53. Je chanterai votre gloire ô mon défenseur: parce que vous êtes le Dieu, qui me protégez: vous êtes mon Dieu, ma misericorde.

29. Je publierai vos grandeurs Seigneur, parce que vous m'avez pris en votre garde, et que vous n'avez pas donné lieu à mes ennemis de se rejouir sur moi  
hiet.

Priere pour un Prince  
qui est prêt de partir pour marcher  
contre l'ennemi.

19. Que le Seigneur vous exauce dans le jour de l'aff-  
liction: que le nom du Dieu de Jacob vous protege  
puissamment.

19. Qu'il vous envoie du secours de son lieu saint, que  
de la montagne de Sion il soit votre defenseur.

19. Qu'il se souviene de tous vos sacrifices; et que  
l'holocauste que vous lui offrez, lui soit agreable.

19. Qu'il vous accorde toutes choses selon votre coeur,  
et qu'il accomplisse tous vos desseins.

19. Nous nous rejouirons à cause du salut que vous  
recevrez, et nous <sup>vous</sup> glorifierons dans le nom de notre  
Dieu.

19. Que le Seigneur vous accorde toutes vos demandes; c'est presentement que j'ai connu que le Seigneur à sauve son Christ.

19. Il exaucera du haut du ciel qui est la sainte demeure, et il le sauvera par la force invincible de sa droite.

19. Ceux là se confient dans leurs chariots, et ceux-ci dans leurs chevaux: mais pour nous nous aurons recours à l'invocation du nom du Seigneur notre Dieu.

32. Car ce n'est point dans sa grande puissance qu'un Roy trouve son salut; et le géant ne se sauvera pas non plus par la force extraordinaire.

32. En vain l'homme attend son salut du cheval, quelque vigoureux qu'il soit, il ne se sauvera pas par luy.

59. C'est en Dieu seul que nous ferons des actions de courage, ce sera luy qui redra jusque dans le néant ceux qui nous affligent.

123. Car notre secours est au nom du Seigneur qui a créé le ciel et la terre.

20. Elevez-vous Seigneur en faisant paroître votre puissance, et nous célébrerons par nos cantiques les merveilles de votre pouvoir.

19. Seigneur sauvez notre Roy; et exaucez nous au jour, que nous vous invoquerons.

90

Priere  
Pour les malades.

Quand il ya esperance de recouperer la  
santé, on pourra se servir des aspirations

Suivantes.

37. Seigneur ne me reprenez pas dans votre fureur,  
ne me châtiez pas dans votre colere.

37. Car vous m'avez percé de vos fleches, et vous  
avez appesanti votre main sur moi.

37. Il n'y a plus rien de sain dans ma chair à la vue  
de votre colere: il n'y a point de paix dans mes os à la  
vue de mes pechés.

37. Je suis si fort affligé et abaisé qu'au lieu de plaintes  
mon coeur n'exprime sa douleur que par des hurlements.

27. Seigneur vous voyez où tendent tous mes desirs,  
et le gemissement de mon ame ne vous est pas caché.

38. Je suis tombé dans la despitance sous la pesanteur de votre  
main. ne vous châtiez l'homme pour ses offenses.

+ fleches. La maladie est appelée la fleche de Dieu; car Dieu nous  
l'envoie soudainement, et lorsqu'on y brige le moins. 3.uis. genes.

+ paix. ce sont les pechez qui sont ordinairement la cause, qu'il  
n'y a point de paix ou de repos dans nos os; c'est-à-dire que les  
forces du corps nous manquent, et que les membres sont debilités.

31. Parceque votre main s'est appesantie jour et nuit sur moi ; mais ie me suis tourné vers vous dans mon affliction. pendant que j'étois percé par la pointe de l'épine.

114. Les douleurs de la mort m'ont environné ; et les peils de l'enfer m'ont surpris.

117. Je me suis trouué dans l'affliction et dans la douleur, et j'ai invoqué le nom du Seigneur.

6. Ayez pitié de moi Seigneur, parceque ie suis faible, Seigneur guerissez-moi, car le mal qui me ronge, a passé dans mes os, qui ex sont tout ébranléz.

30. Ma vie se consume par la douleur, et mes années par des continuelz gemisemens.

68. Sauvez-moi mon Dieu, car ces eaux ont pénétré iusque dans mon ame.

68. Que la tempeste ne me submerge point, que ie ne sois point enseveli dans cet abyme, et que l'ouverture du puits de la mort ne soit pas fermé sur moi.

114. O Seigneur delivrez mon ame. Le Seigneur est misericordieux et iuste: et notre Dieu est porté à faire grace.

+ L'épine. par l'épine on peut entendre la maladie: dans l'herbreu on lit: l'humidité qui étoit en moi, s'est chargée en une socheresse extrême, telle qu'est celle de l'été. nuit.

+ eaux ces eaux sont les douleurs et les afflictions fard de l'ame que du corps.

pour ces malades

108. Secourez-moi Seigneur mon Dieu ; Sauvez-moi  
par votre miséricorde.

24. Souvenez-vous de moi selon votre miséricorde,  
Souvenez-vous en Seigneur à cause de votre bonté.

6. Tournez vos yeux sur moi Seigneur et sauvez mon  
ame : delivrez-moi par votre grande bonté et miséri-  
corde.

61. Mais mon ame ne sera-t-elle pas soumise à Dieu ?  
puisque c'est de lui que je dois attendre mon salut.

61. C'est lui même qui est mon Dieu, et mon sauveur ;  
c'est lui qui est mon protecteur.

36. Tenez-vous donc soumis au Seigneur, et priez-le.

26. Attendez le Seigneur, ayez un bon courage ; que votre  
coeur prenne une nouvelle force, et soyez ferme dans  
l'attente du Seigneur.

144. car le Seigneur est proche de tous ceux qui l'in-  
voquent en vérité.

115. Cependant je prendrai + le calice du salut, et

+ le calice du salut. Il n'y a rien qui nous procure plus certain-  
nement le salut, que les maladies et autres afflictions quand on les  
souffre avec patience.

Prieres.

J'invokerai le nom du Seigneur.

27. Parceque ie suis prêt à souffrir sous les châtimens,  
et la douleur, que ~~je~~ j'ai méritée, se presente contin-  
uellement à mes yeux.

28. Mon coeur est préparé mon Dieu, mon coeur est  
préparé.

29. C'est en vous Seigneur que j'ai espoir, ne permettez  
pas que ie sois confondu pour jamais, delivrez-moi selon  
votre justice.

30. Rendez votre oreille attentive à mes prieres;  
hâtez-vous de me retirer de ce danger.

34. J'ai crié vers Dieu, et le Seigneur me sauvera.

Autres aspirations.

Pour disposer une ame à bien mourir,  
et la fortifier dans l'article de la mort.

69. Venez à mon aide ô mon Dieu; hâtez-vous Seigneur  
de me secourir.

69. Que ceux qui me veulent du mal, se retirent  
en arriere sous couverts de honte.

17. Les douleurs de la mort m'ont environné; les  
torrents de l'iniquité m'ont épouvanté.

pour les malades

92

30. Ayez pitié de moi mon Dieu selon votre grande miséricorde.

31. Soyez attentif à la voix de ma prière, vous qui êtes mon Roi et mon Dieu.

27. Ne m'exhalez point avec les méchants, et ne me perdez point avec ceux qui commettent l'iniquité.

24. Souvenez-vous de vos miséricordes, Seigneur, et de vos bontés, que vous exercez dès le commencement du monde.

18. Purifiez-moi mon Dieu des péchés qui me sont cachés, et préservez votre serviteur de la contagion des étrangers.

85. Car Seigneur vous êtes bon et doux, vous êtes plein de miséricorde envers tous ceux qui vous invoquent.

30. Regardez sur votre serviteur la lumière de votre visage. Sauvez-moi selon votre miséricorde, que je ne sois pas confondu Seigneur, parce que je vous ai invoqué.

26. Je voy que je verrai les biens du Seigneur dans la terre des vivans.

30. J'ai espéré en vous Seigneur, j'ai dit, vous êtes mon Dieu. <sup>les</sup> ~~mes~~ faits sont entre vos mains.

evens mens  
de ma vie

Prières pour

24. Seigneur j'ai élevé mon ame vers vous, mon Dieu ie mets ma confiance en vous, que ie ne demeure point confus.

27. Je vous aimerai Seigneur, vous qui êtes toute ma force. Le Seigneur est mon ferme appui, mon refuge et mon libérateur.

27. Mon Dieu est mon aide; et j'espereroi en Luy.

27. Il est mon défenseur, et la force de laquelle depend mon salut, et il m'a reçu sous sa protection.

34. Et j'ai dit: qui me donnera des ailes comme à la colombe, afin que ie puisse m'envoler et me reposer en Dieu?

41. Car mon ame a une soif ardente pour le Dieu vivant: quand viendroi- ie, et quand paroitrai- ie devant la face de mon Dieu?

41. Comme le ceyf soupire avec ardeur après les sources des eaux, ainsi mon ame soupire après vous ô mon Dieu.

26. Mon coeur vous a parlé: mon visage vous a cherché; Seigneur ie chercherai votre visage.

72. Car que desireroi- ie dans le ciel; et que veux- ie sur la terre si non vous seul?

38. Et maintenant quelle est mon attente ? n'est ce pas le Seigneur ? tout mon Inceur est en vous mon Dieu ?

72. Pour moi mon bien est de me tenir uny à Dieu, et de mettre mon esperance au Seigneur mon Dieu.

18. Le Seigneur est la part qui m' est echüe en heritage, et la portion qui m' est destinée. c'est vous Seigneur qui me rendrez l'heritage qui m' est propre.

93. Seigneur des armées que vos Tabernacles sont aimables, mon ame desire ardemment d' estre dans la maison du Seigneur, et elle est presque dans la défaillance par l'ardeur de ce desir.

83. Car un seul jour de demeure dans vos Tabernacles vaut mieux qu' mille autres jours.

19. C'est là que vous me combleriez de joye par la veüe de votre visage: les delices dont on jouit à votre droite, seront éternelles.

41. Esperez en Dieu, mon ame, parce que ie dois encore le louer comme celui qui est le Salut et la Lumiere de mon visage. et mon Dieu.

23. Ouvrez vos portes d' Brins celestes, ~~les~~ portes, et elles ouvriront vous.

Reflexion. Sur la

113. Ouvrez-moi les portes de iustice, afin que j'y  
entre, et que ie rende graces au Seigneur.

114. Mon ame entrez maintenant dans votre repos,  
parce que le Seigneur vous a comblé de ses biens.

114. Je plairai au Seigneur dans la terre des vivans.

4. Je dormirai en paix, et ie jouirai d'un parfait  
repos avec Dieu.

50. Mon Dieu ie recommande et remets mon ame  
entre vos mains.

118. Recevez-moi Seigneur Selon votre parole, afin  
que ie vive eternellement, et ne me confondez point  
sans mon esperance.

Reflexions

Sur les quatre dernieres fins de l'homme,  
et sur la vanité du monde.

Reflexion i.

Sur la mortalité de l'homme.

76. + J'ai rappellé dans ma pensée les tems passez, et j'ai  
eu dans l'esprit les années eternelles.

+ c'est-à-dire, j'ai consideré que tous les hommes depuis Adam  
iisque au tems present, ont morts, et sont entré dans l'eternité.

54. alors mon coeur s'est trouble' en moi même,  
et la frayeur de la mort est tombée sur moi.

38. Ma langue a dit : Seigneur faites moi connoître  
ma fin,

38. Et quel est le nombre de mes jours afin que ie  
sache ce qui m'en reste encore.

38. Je voy que vous avez réduit mes jours à une mesure  
bien petite, et que mon être en cette vie est comme un  
néant devant vos yeux.

102. Le jour de l'homme passe comme l'herbe,  
il est comme la fleur des champs, qui fleurit pour  
un peu de tems.

102. Carieque l'esprit ne fera que passer en luy, et  
en suite l'homme ne subsistera plus; et il n'occupe-  
ra plus son lieu comme auparavant.

88. Qui est donc l'homme, qui pourra vivre sans voir  
la mort, qui retirera son ame de la puissance de l'enfer?

+ s'est troublee. si votre conscience estoit vrayement pure vous  
ne craindriez pas beaucoup de mourir; si vous n'etes pas prêt  
aujourd'hui, comment le serez vous demain?

+ de l'enfer. expl. du sepulcre, c'est à-dire; qui s'exemptera  
de la mort? Muzi

Reflexion sur le

87. Ils seront reduits à rien comme l'eau qui s'écoule: la mort a bandé son arc contre eux jusqu'à ce qu'ils soient renvergez.

145. Leur ame étant sortie de leur corps, ils retourneront dans la terre d'où ils sont sortis; en ce jour là toutes leurs vaines pensées s'evanouiront.

81. Vous mourrez donc comme des hommes, et vous c'impiés, vous + tomberez comme l'un des Princes.

35. Car la mort des mechans est tres mauvaise  
115. mais c'est une chose pretieuse devant les yeux du Seigneur. La mort de ses saints.

126. Et lorsqu'il aura fait reposer ses bienaimez, ils jouiront de l'heritage du Seigneur.

101. Mon Dieu ne me rappelez pas, lorsque ie suis encore au milieu de mes jours steriles.

6. Car il n'ya personne qui étant mort se souvienna de vous avec fruit. Et qui-est, celui, qui vous louera dans l'enfer?

+ Les mechans perissent d'une chute semblable à celle du premier Arge.

38. Remettez-moi mes pechez, afin que ie recoive  
quelque rafraichissement i avant que je m'en aille,  
et que ie cesse d'etre sur la terre.

Reflexion II.

Du jugement dernier.

49. Le Seigneur le Dieu des dieux a parle', et a appelle'  
toute la terre au jugement.

49. Depuis l'orient iusqu'à l'occident l'eclat de  
la gloire brillera de son.

49. Dieu viendra manifestement; notre Dieu viendra  
et il ne se fera pas.

49. Un feu s'allumera devant sa face; il sera en-  
vironne' d'une effroyable tempe'te.

49. + Il appellera d'en haut le ciel, et d'en bas la  
terre pour faire le discernement de son peuple.

49. Les eclairs paro'tront dans toute la terre; elle les  
verra et en sera toute emue'.

+ rafraichissement. La penitence est un rafraichissement  
de l'ame; il la faut faire avant que de mourir.

+ Il appellera le ciel. c'est-à-dire les Apotres, chautras grands  
saints pour iuger avec lui; la terre, c'est-à-dire, les mortels.

Refléxion

96. Les montagnes se fonderont comme la cire à la veüe du Seigneur; toute la terre tremblera en sa preséance.

96. Les cieux annonceront la iustice, et tous les peuples venont à gloire.

95. alors: il iugera le monde dans l'équité, et les peuples selon les regles de la verité.

96. Alors ceux qui adoroient les + idoles seront confondus, et ceux qui se glorifioient dans leurs faux dieux, seront couverts de honte.

2. alors il leur + parlera dans sa colere, et les epou-  
vantera dans la fureur.

125. Mais ceux qui ~~se~~ auront semé dans les larmes des bonnes oeuvres, recueilleront dans la joye.

125. Ils marcheroient en pleurant, lorsqu'ils jettroient la semence:

125. Mais ils reviendront au iugement avec des transports de joye portant les amas de leurs merites.

+ Idoles. par les idoles selon l'usage de la sainte escriture et l'interpretation de saint Jerôme, il faut entendre les vices ~~par~~ <sup>aux</sup> quels on s'abandonne. v. sanct. in c. 36. Ezech.

+ parlera. ces paroles qu'il leur dira selon Deeda  
celles-ci ~~se~~ retirez-vous de moi maudits: allez au feu éternel.  
math. 25.

118. Mon Dieu transpercez ma chair de votre  
crainte ; car ie tremble dans la veüe de vos iugemens  
6. Seigneur ne me reprenez point alors dans votre  
fureur, et ne me chatiez pas dans votre colere.

142. N'entrez point en iugement rigoureux avec  
votre seruiteur, parce que nul homme vivant pourra  
se iustifier devant vous.

142. Ne detournez pas alors de moi votre visage,  
de peur que ie ne sois semblable à ceux qui descendent  
dans l'enfer.

50. Mon Dieu ayez pitié de moi selon votre grande  
misericorde.

118. J'ay maintenant choisi la voye de la verité ; car  
ie n'ay pas oublié vos iugemens.

Reflexion III.

Sur l'enfer et sur les peines  
des damnez.

9. Les pecheurs seront precipitez dans l'enfer, et  
toutes les nations qui oublient Dieu.

139. Les charbons ardents tomberont sur eux, vous  
les precipitez dans le feu ; ils seront dans des maux  
insupportables.

119. Des fleches lancées par une main puissante  
seront ~~les~~ tres perçantes avec des charbons de-  
vorans.

30. Aimez donc le Seigneur vous tous qui êtes ses  
saints : parce que le Seigneur recherchera la verité,  
et rendra abondamment aux superbes ce qu'ils méritent.

20. Vous les embraserez comme un feu ardent au  
jour de votre colere ; le Seigneur les épouventera  
dans sa fureur, et le feu les devorera ;

82. De meme qu'un feu brule une forêt, et qu'une  
flamme consume les montagnes, vous les poursuivrez  
par le souffle impetueux de votre tempête, et vous les  
troublez entièrement dans votre colere.

48. Ils ont été à la fin placez dans l'enfer comme  
des crebis dans la boucherie, la mort les devorera sans  
cesse.

49. Et les justes auront l'empire sur eux au matin,  
et après leur gloire, tout l'appui, sur lequel ils se con-  
fioient, s'aneantira dans l'enfer.

+ c'est à dire, au jour de la resurrection, car pour  
lors les justes s'eleveront contre ceux qui les auront  
accablés d'affliction & Sap. 2.

Felicité éternelle

97

6. Seigneur Tournez-vous vers moi, et delivrez mon ame de l'enfer. Sauvez moi à cause de votre miséricorde.

7. De peur que mon ennemi ne me ravisse mon ame comme un lion, pendant qu'il n'y a personne pour me tirer de ses mains, et pour me sauver.

24. Sauvez-moi de la gueule de ce lion, et des cornes des licornes dans cet état d'humiliation où ie suis.

73. Ne livrez pas à ces bêtes les ames qui vous benissent, n'oubliez pas pour toujours les ames de vos serviteurs, qui sont pauvres.

Reflexion IV.

Sur de la felicité éternelle, après laquelle soupire une ame devote.

83. Que vos tabernacles sont aimable à Dieu des armées; mon ame languit et se consume de desir d'y habiter dans la maison du Seigneur.

85. Mon coeur et ma chair se pailent de joye pour le Dieu vivant.

Reflexion sur la

83. Que vos autels soient ma demeure ô Seigneur  
des armées, mon roi et mon Dieu.

83. J'aime mieux être le dernier dans la maison de  
mon Dieu que d'habiter dans les tentes des mechans.

83. Car un seul jour dans votre maison vaut mieux  
que mille par tout ailleurs.

64. Heureux l'homme que vous avez choisi, et que  
vous avez pris afin qu'il habite dans votre palais.

64. Nous serons là rassasiés des biens de votre  
maison. votre temple est saint, et admirable  
dans sa justice.

26. J'ai donc demandé au Seigneur une seule  
chose, et je la rechercherai uniquement, c'est d'ha-  
biter dans la maison du Seigneur tous les jours de  
ma vie,

26. afin que je voye les delices du Seigneur, et  
que je considere son temple.

15. Vous me comblez là de joye en me montrant  
+. Autels. Les autels sont les lieux qui doivent être notre  
demeure.

+. Temple. Le temple ou la maison celeste est dite admirable  
dans la justice, parcequ'on donne là a chaque chacun au-  
tant de gloire selon qu'il l'aura mérité. Aignan. Turrau.

Salvete eterna

98  
votre visage, des delices ineffables seront eternellement a votre droite.

54. J'ai donc dit: qui me donnera des ailes comme a la colombe; afin que ie puisse m'envoler et me reposer?

41. Mon ame a une soif ardente pour le Dieu vivant; quand iray- ie paroître devant la face de mon Dieu.

42. Mes larmes sont devenues mon pain jour et nuit pendant qu'on me dit a toute heure, où est votre Dieu?

141. Tirez Seigneur mon ame de la prison, où elle est, afin que ie benisse votre nom, les justes m'attendent jusqu'à ce que vous me rendiez la recompense.

118. Recevez moi Seigneur selon votre parole, afin que ie vive eternellement, et ne permettez pas que ie sois confus dans mon esperance.

15. Seigneur vous etes ma part et ma portion hereditaire, c'est vous o mon Dieu, qui me rendrez mon heritage.

26. Je crois fermement que ie verrai les biens de Seigneur, dans la terre des vivans.

35. C'est la qu'ils seront enyvrez de combien de la bondance des biens de votre maison, et vous les ferez boire du torrent de vos delices.

Reflexion sur la vanité

141. C'est pourquoi Seigneur j'ai crié vers vous,  
ie vous ai dit: vous êtes mon espoirance: vous êtes  
mon partage dans la terre des vivans.

25. Que je aime Seigneur la beauté de votre maison  
et le lieu où réside votre gloire.

121. Je me suis rejouï lorsque on m'a dit: nous irons  
en la maison du Seigneur.

~~83. car heureux ceux qui me ont vous seul pour appui:  
il s'agit dans son cœur des degrés pour y monter dans  
la salle des saints, et dans le lieu où il s'est réouï.~~

~~91. Ils ont planté dans la maison du Seigneur  
et ils fleuriront dans le temple de votre Dieu.~~

~~29. Ils ont sauprés de l'abondance des biens de  
votre maison, et vous les ferez boire de l'eau de vos  
delices.~~

39. car la source de la vie bienheureuse est en vous  
et nous venons la lumière dans votre lumière même.

41. Pourquoi donc mon ame êtes vous triste? Apou-  
quoi me troublez vous?

36. Mettez votre espoirance dans le Seigneur, et faites  
le bien; et alors vous habiterez la terre des vivans,  
et serez nourri de ses richesses.

36. Un bien mediocre vaut mieux aux iustes que les grandes richesses des pecheurs.

94. Abandonnez au Seigneur le soin de tout ce qui vous regarde ; et lui meme vous nourrira : il ne laissera point le iuste dans une eternelle agitation.

36. Decouvrez au Seigneur votre voye, et esperez en lui, et il fera luy meme ce qu'il faut pour vous.

36. Mettez votre esperance dans le Seigneur, et faites le bien ; et alors vous habiterez la terre et serez nourris de ses richesses.

36. Mettez vos delices dans le Seigneur, et il vous accordera ce que votre coeur demande.

144. Le Seigneur est proche de tous ceux qui l'invoquent : de tous ceux qui l'invoquent en verite.

49. Imolez à Dieu un sacrifice de louanges, et rendez vos vœux au tres-haut.

49. Le sacrifice de louanges est celui par lequel l'homme honorerá véritablement. Et c'est là la voye par laquelle ie lui montrerai le salut de Dieu.

14. Quelconque pratique ces choses, ne sera point ebranlé dans toute l'éternité.

Fin

De cette vie

83. Car il ne privera point de ses biens ceux qui marchent dans l'innocence. Seigneur des armées Heureux est l'homme qui espere en vous.

Reflexion V.

Sur la vanité de cette vie.

1343. L'homme est devenu semblable au néant même, Les jours passent comme l'ombre.

38. En verité tout homme qui vit sur la terre, et tout ce qui est dans l'homme, n'est que vanité.

38. L'homme passe comme une ombre et comme une image; et neanmoins il ne laisse pas de s'inquieter, et de se troubler, quoi qu'en vain.

38. Car lorsqu'il mourra, il n'emportera rien, et la gloire ne descendra point avec luy.

38. Il amasse des tresors, et il ne sçait pas, pour qui il les aura amassés.

36. J'ai vu l'impie extrêmement élevé, et qui égaloit en hauteur les cedres du liban.

Table  
Des matieres contenues dans ce livre.

Prieres pour le matin. p.	1
Prieres avant la confession. p.	11
Prieres après la confession. p.	15
Prieres avant la communion. p.	20
Prieres après la communion. p.	25
Pseaumes sur la passion de Jesus-Christ pour tous les jours de la semaine. p.	36
Prieres pour le soir. p.	41
Cinq Pseaumes du nom de la glorieuse Vierge	
Exercice pour conserver l'esprit dans la crainte de Dieu.	
Exercice des pseaumes remplis de douceur pour tous les jours de la semaine.	
Le Pseaume iij. disposé selon l'ordre des offices de l'Eglise.	
Les sept Pseaumes penitentioux.	
Prieres dans le tems de guerre.	
Prieres pour les malades.	
Reflexion sur la mortalité de l'homme.	
Reflexion sur le jugement dernier.	
Reflexion sur l'enfer.	
Reflexion sur la félicité éternelle.	
Reflexion sur la vanité de cette vie.	
Maximes propres à conduire une ame à Dieu.	

De cette vie

83. Car il ne privera point de ses biens ceux qui marchent dans l'innocence. Seigneur des armées Heureux est l'homme qui espere en vous.

Reflexion V.

Sur la vanité de cette vie.

1343. L'homme est devenu semblable au néant même, Les jours passent comme l'ombre.

38. En verité tout homme qui vit sur la terre, et tout ce qui est dans l'homme, n'est que vanité.

38. L'homme passe comme une ombre et comme une image; et neanmoins il ne laisse pas de s'inquieter, et de se troubler, quoi qu'en vain.

38. Car lorsqu'il mourra, il n'emportera rien, et la gloire ne descendra point avec luy.

38. Il amasse des tresors, et il ne sçait pas, pour qui il les aura amasés.

36. J'ai vu l'impie extrêmement élevé, et qui egaloit en hauteur les cedres du liban.

Reflexion sur la vanité

36. Et j'ai passé ; et dans le monde moment il n'étoit plus ; et ie l'ai cherché ; mais l'on n'a pu trouver le lieu où il étoit.

36. Mais les ennemis du Seigneur n'auront pas été plutôt honorez et elevez dans le monde, qu'ils tomberont et s'évanouiront comme la fumée.

4. Car la verité n'est point dans leurs bouche : leur coeur est rempli de vanité.

4. Jusqu'à quand ô enfans des hommes aurez-vous le coeur apesanti ? pourquoi aimez-vous la vanité, et cherchez-vous le mensonge ?

45. Ils se sont endormis du sommeil de la mort. A tous ces hommes, qui se glorifioient de leurs richesses n'ont rien trouvé dans leurs mains en sortant du monde.

77. Et leurs jours passeront comme une ombre et leurs années s'écouleront très-prompement.

48. Et ils abandonneront leurs richesses à des étrangers : et leurs sepulchres seront leurs maisons jusqu'à la consommation des siècles.

+ Les biens de ce monde sont des mensonges, parcequ'ils sont faux. S. Aug. Beda.

72. Seigneur vous reduirez au néant dans  
votre cité la vaine image de leur porteur comme  
le Loge de ceux qui s'éveillent.

4. Ils se sont accrus et enrichis par l'abondance de leur  
fruits, de leur froment, de leur vin et de leur huile.

72. Mais pour moi tout mon bien est d'être attaché à  
Dieu, et de mettre mon esperance au Seigneur mon  
Dieu.

76. Mon ame refuse toute consolation mondaine,  
ie me suis souvenu de Dieu, et j'y ai trouvé ma joye.

118. Detournez donc mes yeux, afin qu'ils ne regardent  
point la vanité; faites moi vivre dans votre voye.

Maximes propres  
à conduire une ame à Dieu.

33. Venez mes enfans, écoutez moi; ie vous enfig-  
nerai la crainte du Seigneur.

33. Qui est l'homme qui souhaite une vie heureuse  
et qui desire de voir des jours comblez des biens.

33. Gardez votre langue de tout mal; et que vos  
lèvres ne profèrent aucune parole de tromperie.

28. Detournez-vous du mal, et faites le bien; ne  
cherchez la paix, et poursuivez-la avec persévérance.

23. Celui dont les mains sont innocentes, et le cœur pur,  
qui n'a pas reçu son âme en vain, ni fait un serment  
faux et trompeur à son prochain,

23. C'est celui là qui recevra du Seigneur la bénédiction,  
et qui obtiendra miséricorde du Dieu son sauveur.

33. Craignez le Seigneur vous tous qui êtes les saints,  
parce que ceux qui le craignent ne tombent point dans l'in-  
dignité.

30. Aimez le Seigneur vous tous qui êtes les saints, par-  
ce que le Seigneur recherchera la vérité, et qu'il rendra aux  
superbes selon la grandeur de leur orgueil.

104. Cherchez le Seigneur, et soyez remplis de  
force, cherchez sa face sans cesse.

61. Gardez vous bien de mettre votre espérance  
dans l'iniquité, et de désirer d'avoir du bien par  
violence. si vous avez beaucoup de richesses, gardez-  
vous bien d'y attacher votre cœur.

que  
on pour.  
Bie; re  
Biance  
Le com pa,  
+ va Bion

à rédaction,  
teur.

les saints,  
dans l'in

saints, par  
revoir aux  
l.  
sils de

erace.

Bien par  
siquid

102



restauriert Inl: 1974, Kr.  
alles Vorsatzbl. u. Spiegel nach Restaur. wieder  
mehr vorhanden





Copyright 4/1999 XxyMaster GmbH www.xyymaster.com

VierfarbSelector Standard - Euroskala Offset



116  
alter

1974, Kr.  
nigel nach Restaus. nicht  
mehr vorhanden